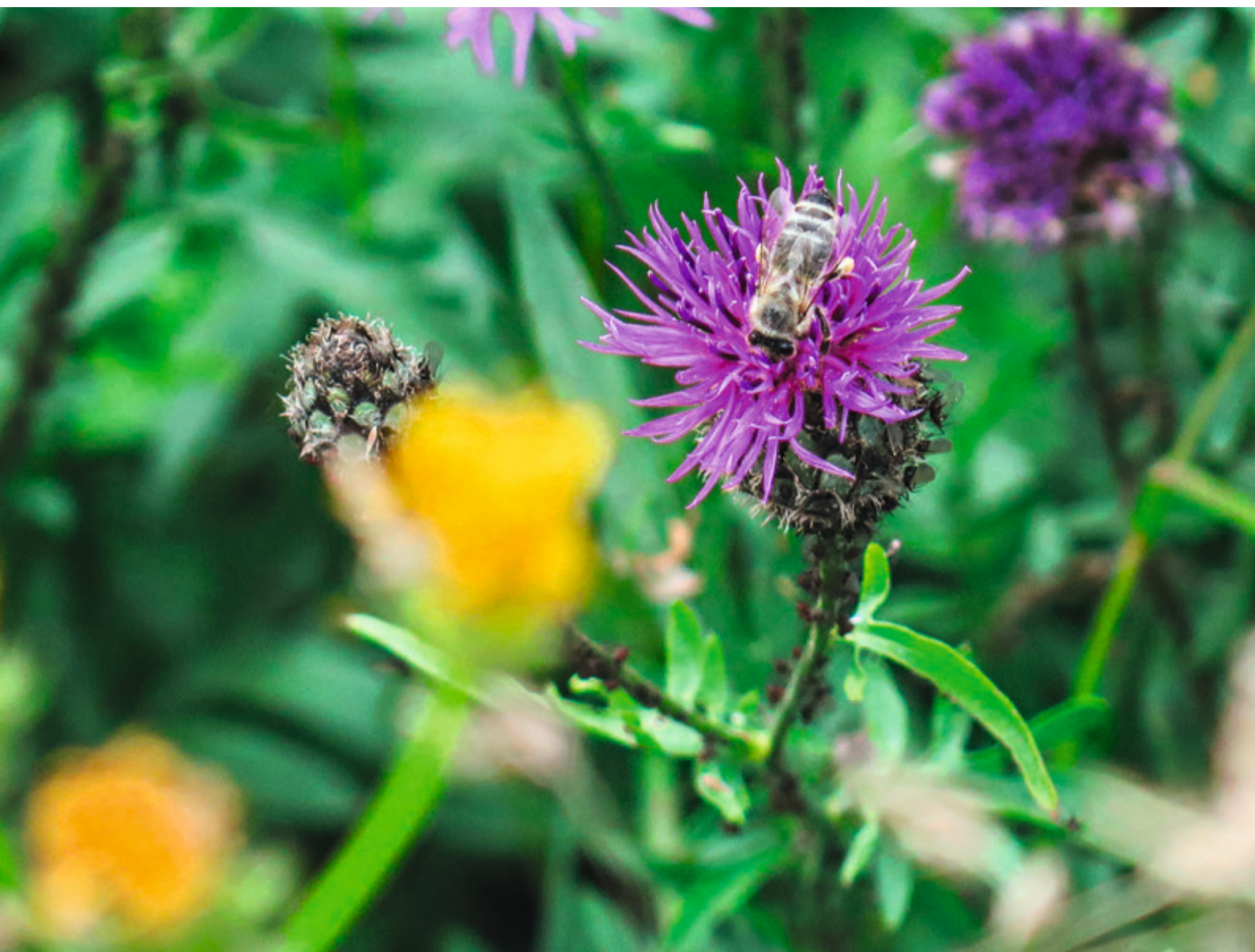


**6/2014**  
66. Jahrgang  
Juni

# der **Belper**



**3** Kultur | **9** Sport | **17** Natur | **21** Bunt gemischt  
**22** Geschäftsleben | **26** Dorfgeschehen

# probst

Lebensräume gestalten.  
wohnen | essen | schlafen | arbeiten



Probst + Eggimann AG | Dorfstrasse 50 | CH-3123 Belp  
Tel +41 31 818 80 80 | Fax +41 31 818 80 81 | [www.probstbelp.ch](http://www.probstbelp.ch) | [info@probstbelp.ch](mailto:info@probstbelp.ch)

## Sony Center Belp



Sony Center Belp  
zimmer media ag  
viehweidstrasse 11  
3123 belp  
tel. 031 819 88 33  
[www.zimmermedia.ch](http://www.zimmermedia.ch)



GARTENPFLANZEN  
DAEPP  
MÜNSINGEN



Seit 1875 für Sie da. [www.daepf.ch](http://www.daepf.ch)

Praxis für  
*Craniosacrale*  
*Biodynamik*

Antionietta Baccile  
Dipl. Craniosacral Therapeutin

Bollwerk 21, 3011 Bern - Eggenweg 3, 3123 Belp  
078 888 18 68

[info@craniosacral-belp.ch](mailto:info@craniosacral-belp.ch) [www.craniosacral-belp.ch](http://www.craniosacral-belp.ch)

# Alle Pflanzen...

für Anspruchsvolle



Physiotherapie Steinbach  
*physio aktiv*  
3123 Belp



Daniel Obrist, Louise Obrist-Brechter und Team  
Dipl. Physiotherapeuten, Bayweg 9, 3123 Belp  
Tel. +41 31 819 72 92 Fax +41 31 819 78 36

Wo wir sind ist Farbe.ch

# Wittwer SPORTS Switcher Corner

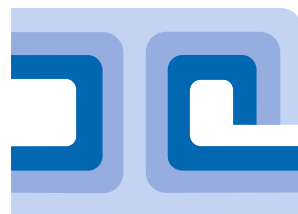
# Wittwer BODYWEAR

MITTELSTRASSE 8, BELP • 031 819 11 65

2-Rad Wehrli GmbH  
[www.wehrli-2rad.ch](http://www.wehrli-2rad.ch)



W Kawasaki PIAGGIO



## RAMSEIER BELP AG

Sanitär • Heizung  
031 819 10 34 [www.ramseierbelp.ch](http://www.ramseierbelp.ch)



## Belper Chor

«Einisch Bratwurst mit Frites!» rk. Mehr als einmal wurde diese Bestellung unserer einsatzbereiten Küchencrew zugerufen! Voller Freude wurde im Festzelt am Belpathlon gebraten, gekocht, ausgeschenkt und einkassiert! Das Einsatzteam gab wie immer sein Bestes, und auch wenn zwischendurch vieles miteinander erledigt werden musste, hatte man doch immer wieder Zeit für einen gemütlichen Kaffee oder Schwatz. Wenn man kurz innehielt und sich umschaute, wurde einem erst bewusst, was für einen solchen Anlass alles organisiert und an was alles gedacht wer-



den muss, damit ein reibungsloser Ablauf gewährleistet ist. Ein grosses Merci unseren wunderbaren Organisatoren und natürlich den fleissigen Helferinnen und Helfern!



Nebst diesem Einsatz hatten wir auch einen gesanglichen Auftritt. Im Alterszentrum Riedacker in Heimberg durften wir einer grossen Schar Heimbewohnerinnen und -bewohnern einige Lieder singen. Ein Pensionär feierte an diesem Tag seinen 90. Geburtstag und hatte grosse Freude an unserem kleinen Konzert. Mit grossem Applaus und lieben Worten wurde unser Besuch herzlich verdankt!

**Und was machen wir an unseren Proben am Dienstagabend?** Da ist Italienisch angesagt, was für einige eine neue Sprache und somit auch Herausforderung ist. Aber wir sind lernfähig und formen mit Freude unsere Lippen zu neuen Wörtern!

## Fotoklub

**Photo Münsingen.** amp. Der Auffahrtstag ist seit dem Jahr 2000 der Start zur Photo Münsingen im Schlossgutareal in Münsingen. Dieses Jahr war das Klubwettbewerbsthema «Arbeit». Im Schlossgutsaal waren die Arbeiten von 61 Fotoklubs ausgestellt. Nach Reglement sind drei bis fünf Bilder, pro Autor ein Bild, zugelassen. Es waren ganz interessante Arbeiten zu sehen. Von Darstellungen verschiedener Arbeitskleider bis hin zu Arbeitsabläufen und alten Handwerken

## Für Sie notiert!

### Eine Aufstellung der «Campagna»-Sommer-Events finden Sie im Geschäftsleben

#### Juni

- 9. Gemeinde, Gemeindeversammlung, Dorfzentrum
- 21. Tischtennisclub, Schweizer Cupfinal, Sporthalle Neumatt
- 22. KZV, Jungtierschau, Siedlung Gassacker (Viehschauplatz)
- 22. Orchester, Sommerkonzert, Dorfplatz
- 28. Gemeinde, Monatsmarkt, Dorfplatz

#### Juli

- 5.7. – 10.8. Schule, Sommerferien
- 26. Gemeinde, Monatsmarkt, Dorfplatz
- 31. Gemeinde, Offizielle Bundesfeier, beim Schützenhaus

**Hinweis:** In dieser Rubrik erscheinen alle öffentlichen Anlässe der Gemeinde, von Vereinen, Parteien, Unternehmen, privaten Veranstaltern usw. Melden Sie Ihre Anlässe frühzeitig dem VVB-Vizepräsidenten, **Fabian Wienert**, [agenda@derbelper.ch](mailto:agenda@derbelper.ch) – Der vollständige Veranstaltungskalender ist übrigens auch unter [www.derbelper.ch](http://www.derbelper.ch) oder [www.belp.ch](http://www.belp.ch) → Medien & Kommunikation → Zeitschrift «Der Belper» abrufbar.

**Titelbild:** Im Juni blühen die Wiesenblumen und die Bienen sammeln fleissig Nektar. Das Bild von Martin Schär entstand bei der Aemmenmatt, entlang des Feldweges zum Giessenbad und Flughafen.

Samstag, 21. Juni 2014:

## Grosser Heimbasar in Kühlewil

Flohmarkt/Brocante, Festwirtschaft, Musik,  
Tombola, Spiele und vieles mehr ...

8.00 bis 16.30 Uhr – öffentlich!

Alle sind herzlich willkommen!

## Pflegefachperson für Abendhilfe gesucht!

Privater Arbeitgeber im Rollstuhl sucht  
ab sofort Pflegefachperson, um ihn  
am Abend zu unterstützen (Zähne  
putzen, ausziehen, ins Bett bringen).  
Erfahrung im Pflegebereich, Altersheim  
oder Spital von Vorteil.  
Arbeitszeiten werden individuell und  
kurzfristig vereinbart.

Kontakt per E-Mail [mottetd86@ehl.ch](mailto:mottetd86@ehl.ch)  
oder Telefon 079 262 69 51.  
Stundenlohn CHF 25.– bis CHF 30.–

Kindershop

# MIKADO

Ursula Brönnimann  
Bahnhofstrasse 1, 3123 Belp

Bébé-, Kinder-Mode bis Grösse 176  
Telefon 031 819 34 42

Wo wir sind ist Farbe.ch



**Stefan Reusser GmbH**

Spenglerei + Blitzschutz 3123 Belp  
Bedachungen + Fassadenbau 3110 Münsingen 3114 Wichtrach

Tel. 031 812 12 88 • Natel 079 600 90 33  
Fax 031 812 15 88 • [info@spenglerei-reusser.ch](mailto:info@spenglerei-reusser.ch)

\*Stahlbächer \*Fassaden \*Flachbächer \*Dachreimer \*Solarthermie \*Spenglerei \*Blitzschutz \*Profillauche \*Gerüste \*Dachreingung \*Reparaturen



**OESTER INSTALLATIONEN**

**Sanitäre Anlagen – Heizungen  
Reparatur-Service**

Stefan Oester  
Eidg. dipl. Sanitär-Installateur  
Oberriedweg 1, 3123 Belp  
Tel. 031 819 14 41, Telefax 031 819 34 76  
[stefan.oester@oester-installationen.ch](mailto:stefan.oester@oester-installationen.ch)  
[www.oester-installationen.ch](http://www.oester-installationen.ch)

**Klavierbau Belp  
Stimm- und Reparaturservice**

Dipl. Klavier- und Cembalobauer  
Heinz Oehlmann

Tel/Fax 031 - 819 01 87 Mobil 079 - 752 84 71 [heinz.oehlmann@bluewin.ch](mailto:heinz.oehlmann@bluewin.ch)

**Klavierbau Belp**  
Stimm- und Reparaturservice  
Schönmattweg 9, 3123 Belp

**Werkstatt**  
Thunstrasse 25, 3113 Rubigen

**Keramik Elia AG**

Ceramics of Italy

**ELIA**  
PLÄTTLI  
[www.keramikelia.ch](http://www.keramikelia.ch)

**PLÄTTLIARBEITEN**  
NEU – UMBAU – REPARATUREN

**BERATUNG**  
INDIVIDUELL UND PERSÖNLICH

**SHOW ROOM**  
FÜR NEUE INSPIRATIONEN

Zimmerwaldstrasse 15 | 3122 Kehrsatz | 031 961 36 00 | [info@keramikelia.ch](mailto:info@keramikelia.ch)



Ganzheitskosmetik  
Christine

Christine Griching  
dipl. Naturkosmetikerin  
Facial Harmony Practitioner  
ganzheitliche Ernährungsberatung IKP



Eggenweg 1 • 3123 Belp • 031 819 66 88  
[info@christinegriching.ch](mailto:info@christinegriching.ch) • [www.christinegriching.ch](http://www.christinegriching.ch)

## elektro jost ag

Elektro und Telematik

**Beat Jost**

Eidg. dipl. Elektroinstallateur

Natel 079 460 73 73  
[beat.jost@elektrojost.ch](mailto:beat.jost@elektrojost.ch)

Dorfstrasse 37  
3123 Belp  
Tel. 031 819 19 19  
Fax 031 819 19 65

Mühlemattweg 5c  
3608 Thun  
Tel. 033 335 17 34

**KLOPFENSTEIN**

*Wir formen Blech*

Industriespenglerei  
Apparatebau  
Bauspenglerei  
Blitzschutz  
Dachreparaturen

Hühnerhubelstrasse 97  
3123 Belp

Tel. 031 819 45 50 | [info@klopfenstein-spenglerei.ch](mailto:info@klopfenstein-spenglerei.ch)  
Fax 031 819 41 28 | [www.klopfenstein-spenglerei.ch](http://www.klopfenstein-spenglerei.ch)

## CHÄS GLAUSER

Eggenweg 2a, 3123 Belp  
Telefon 031 819 60 74  
Fax 031 819 60 27  
[www.chaesglauer.ch](http://www.chaesglauer.ch)

Seit über 120 Jahren Ihr Fachmann für Bodenbeläge



**Bodenland AG**

Sägetstrasse 7a  
3123 Belp  
031 809 02 35  
[www.bodenland.ch](http://www.bodenland.ch)

**Besuchen Sie unsere Ausstellung**

mit vielen grossformatigen Parkett-Mustern

Öffnungszeiten nach Voranmeldung.  
Auch Samstags und Abends möglich!

**Bodenland**  
Bodenbeläge.



Gegen Abgabe dieses Inserates erhalten Sie einen Rabatt von  
**10%**  
auf unsere Produkte\*  
\*gilt nicht für Aktionen und  
Angebotsaktionen

gab es alles. Das Thema für die Photo Münsingen 2015 lautet «was uns fasziniert». Die Abgabe wird neu nur noch als digitale Bilddatei, gestaltet in ein Tableau von 74 x 74 cm, sein. Diese Datei wird dann auf Haftfolie ausgedruckt und auf eine Forexplatte aufgezo-gen.

Beim Aufbau der Ausstellungen, die am Samstag, 24. Mai startete, und während des Ausstellungsbetriebes stellten sich 18 Mitglieder unseres Klubs zur Verfügung. Allen diesen Helfern sei hier herzlich gedankt. Es ist toll, eine so grosse Solidarität mit dem Photoklub Münsingen zu erfahren. Mittlerweile ist dieser Anlass als schweizweit grösste Veranstaltung in der nicht beruflichen Fotoszene etabliert. Unter den Ausstellenden waren drei Chinesinnen anwesend. Daneben waren Bilder von Manfred Kriegelstein aus Deutschland, Christian Heeb aus den USA und auch Fotografen aus der Schweiz zu bewundern. Im Feuerwehrsaal gab es AV-Produktionen zu erleben und zahlreiche Seminare wurden angeboten. Die Photo Münsingen 2015 startet am 14. Mai. Wir freuen uns schon heute darauf.

## Jodlerchörli

**Singe u feschte!** dm/al. Am 3. Mai fand wieder der traditionelle Altersnachmittag im Dorfzentrum statt. Das Jodlerchörli trug vier Lieder vor. Anschliessend wurde das Theater «d' Hermine het Drummelsucht» aufgeführt. Mit einem feinen Zvierklang der Nachmittag aus. So wurde dieser verregnete Samstag doch noch für alle eine tolle Begegnung.

Im Rahmen der Belper Kultur-tage fand am 17. Mai ein volkstümlicher Unterhaltungsabend statt. Natürlich war auch das Jodlerchörli wieder mit von der Partie. Mit verschiedenen Liedern erfreuten wir die Zuhörer. Trotz einer geringen Besucherzahl wurde es aus der Sicht des Chörli ein gelungener Abend. Am 1. Juni trafen sich die Jodlerinnen und Jodler auf der vierten Fluh oberhalb von Burgdorf. Vom 3. bis 6. Juli findet in Davos das Eidg. Jodlerfest statt. Das Wettlied vom Chörli «Uf dä Flüeh» von Hannes Fuhrer wurde auf der vierten Fluh



geschrieben. Das Chörli konnte nun direkt vor Ort das Schloss, die Kirche und das «Ämmelüftli» bestaunen und geniessen.

## kultur campagne oberried

**Ereignis.** dea. Das Bonbon der Belper Kultur-tage war, dem werden Sie sicher zustimmen, das wunderbare Klavierkonzert von **Gabriel Emanuel Arnold** am 25. Mai in der Campagne Oberried. Es begann mit Mozart, steigerte sich mit einer Impromptu-Eigenkomposition des Künstlers und endete mit der letzten Klaviersonate von Beethoven. Das Programm wurde von Gabriel Arnold selbst angekündigt und mit kleinen Anekdoten und Erklärungen vorgetragen. Dass beinahe die Pedale des ehrwürdigen Flügels für Störgeräusche gesorgt hätten und dank der Hilfe einer jungen Musikliebhaberin beseitigt werden konnten, dass der Pianist seine Fliege vergessen und sich eine Krawatte ausleihen musste – diese Hindernisse wurden dem Publikum charmant und mit Humor erklärt. Und eigentlich – und ganz «entre nous» – konnte niemand so recht glauben, dass ein so junger Künstler die angekündigten Werke derart virtuos, gekonnt und spielerisch zu Gehör bringen könnte. Aber genau das tat er! Die Eigenkomposition sollte «impromptu» sein – stattdessen war sie meisterlich – das Publikum durfte übrigens die Notenblätter während des Spiels versuchen nachzulesen! Beethovens letzte Klaviersonate, die ungewöhnlich nur aus zwei Sätzen bestand, anstatt aus drei, war mit ihren jazzigen und hervorragend interpretierten Elementen die Krönung dieses Nachmittags.

Bei Redaktionsschluss dieses «Belpers» wird auch das letzte Konzert der Campagne von **Puerta Sur** vom 13. Juni der Vergangenheit angehören. Ebenso wie die dreijährige Tätigkeit der Verfasserin dieser Beiträge. Das heisst also «Adieu» aber nicht «Goodbye» und auf ein Wiedersehen in der Campagne Oberried.

## Lichtblick – Openairkino

**Vom 4. bis 6. September ist tolles Wetter in Sicht!**

ms. Die Planung des Openairs im Schlosshof schreitet voran. Wer sich die Abende vom 4. bis 6. September noch nicht ganz gross in der Agenda angekreuzt hat, sollte dies unbedingt tun. An diesen drei Abenden wird der Verein «Lichtblick – Openairkino im Schlosshof» jeden Abend ein Filmprogramm auf einem analogen Filmprojektor zeigen. Das kleine Festival wird ein Anlass, der die Belperinnen und Belper raus aus dem Haus ins Schloss bringen wird.

Wir suchen noch helfende Hände und Köpfe für diesen Anlass. Wenn Sie Spass haben, sich mit einem tollen Team für einen kulturellen Anlass in Belp einzusetzen, melden Sie





**Konsequent ökologisch**

Ein Webshop von:

**Druck  
m10t**

Die Ökodruckerei

info@druckform.ch | Telefon 031 819 90 20



**HOLZBAU WÄGLI AG  
ZIMMEREI  
3123 BELP**

Allmendweg 251

Telefon 031 819 13 12, Natel 079 632 75 42

Umbau, Innenausbau, Treppenbau, Isolationen



**Wir bauen auf.**

**Cäsar Bay AG**

Bauunternehmung

Emmentalstrasse 73c  
3510 Konolfingen

Telefon 031 790 43 43  
www.bay-bau.ch



**Garage Affolter**

Bernstrasse 21  
3125 Toffen

Offizieller Fiat-Agent



**Tankstelle**

Tel. 031 819 05 86

Fax 031 819 34 25

affolter.garage@bluewin.ch



**Maler- und Gipsergeschäft  
Farbgestaltung für  
Fassade und Raum**

**Brückler GmbH  
Holzackerstrasse 7  
3123 Belp  
Telefon 031 961 15 05  
brueckler@brueckler.ch**

**Wo wir sind ist Farbe.ch**



# HairBox

## ist Ihr Baustellen-Coiffeur



**an der Käsestrasse 4**

**„mittendrin, statt aussen vor“**



**Vom 2. Juni bis 10. August 2014  
sind wir nur zu Fuss erreichbar  
Zum Parkieren folgen Sie den  
grünen oder blauen Wegweisern**



**Rufen Sie uns an und vereinbaren Ihren nächsten Termin**

**031 / 819 28 28**

## Pflugshaupt Belp

**Hafner und Plattenleger**

- Keramische Wand- und Bodenbeläge
- Kachelofen- und Cheminéebau
- Kaminbau / Kaminsanierungen

www.hpflugshaupt.ch · Telefon 031 819 12 47



riegel werbung.ch



**A. & H. Heule**

Kefiggässli 6, 3123 Belp

Tel: 079 653 20 54

Fax: 031 819 61 69

Vermietung und Reparaturen  
von Kühl- und Tiefkühlgeräten

sich bei Marcel Spinnler telefonisch (031 819 90 20) oder per Mail bei [info@Lichtblickbelp.ch](mailto:info@Lichtblickbelp.ch)

**Auch Mitglieder sind willkommen.** Im Moment sind wir noch ein kleiner, aber feiner Verein. Die Mitgliedschaft kostet 50 Franken oder 120 Franken für Premiummitglieder. Premiummitglieder haben gratis Zugang zu allen Veranstaltungen des Openairs. Schon bald heisst es: Film ab!

## Musikgesellschaft

**Erlebnisse Maimarkt.** cm. Wie angekündigt hatte die Musikgesellschaft am Maimarkt ihr Probelokal für interessierte Kinder, Jugendliche und Erwachsene geöffnet. Mehr als zehn verschiedene Instrumente warteten darauf, ausprobiert zu werden. Vor allem das Schlagzeug war sehr beliebt bei den Kindern, aber auch die anderen Instrumente wurden rege getestet. Es war erstaunlich, wie viele Kinder talentiert waren und schon beim ersten Versuch einen guten Ton herausbrachten. Man stellte auch fest, dass manchen eher ein Holzblasinstrument und anderen eher ein Blechblasinstrument liegen würde. Neben den Instrumenten standen auch ein «Flaschenxylofon» und eine Schokoladenkopfschleuder bereit. Auf dem «Flaschenxylofon» konnten die Kinder versuchen, das «Aui mini Änteli» zu spielen und die Töne in der richtigen Reihenfolge zu notieren. Wir hoffen, dass die Musikgesellschaft an diesem Tag das Interesse des einen oder anderen an der Musik und am Spielen eines Instrumentes geweckt hat.

**Jugendmusik – Spiel und Spass.** cm. Am Muttertagsmorgen erwartete ein köstliches Brunch-Bufferet die Besucher. Unter dem Motto «Spiel und Spass am Muttertag» bot die Jugendmusik zusammen mit der Musikgesellschaft neben dem traditionellen Brunch mit Konzert diverse Vergnügungsmöglichkeiten an. Wieder konnten Instrumente ausprobiert und Schokoladenköpfe geschleudert werden – wo sich übrigens Besucher von jung bis alt darin übten. Ausserdem haben in den Wochen zuvor die Jugendmusik und die Musikgesellschaft fleissig Büchsen gesammelt, damit die Kinder nun Büchsen schießen konnten. Wer gut traf, für den gab es auch einen kleinen Preis. Zudem gab es ein Schätzspiel. Raten Sie mal: Wie viele Klappen haben alle



Instrumente der Musikgesellschaft und der Jugendmusik zusammen? Der Clou ist, dass die Blechblasinstrumente (ausser das Waldhorn) nur eine Klappe zum Wasserablassen haben, die anderen, die die Töne machen, sind Ventile. Klappen haben alle Holzblasinstrumente. Immer wenn die Musikgesellschaft und die Jugendmusik also zusammen ein Konzert geben, wird auf 389 Klappen herumgedrückt.

## Orchester

**Sommerkonzerte.** br. Am 20. und 22. Juni laden wir alle Klassikfreunde zu unseren Sommerkonzerten ein. Die erste Aufführung findet in Steffisburg statt. Die beiden letzten Jahre strahlte die Abendsonne durch die Kirchenfenster in Steffisburg, untermalte die Musik und liess die Serenade zu einem wirklichen Sommereinstieg werden. Die zweite Aufführung ist dann unsere Matinee in Belp mit anschliessendem Apéro vor dem Dorfzentrum.

Es erwartet Sie ein abwechslungsreiches Programm mit einem Streicherstück von B. Britten, einem Bläserstück mit Solo-Oboe von C. M. Weber und ruhigen und beschwingten Orchesterstücken von L. v. Beethoven, E. Satie, E. Morricone und J. C. Arriaga. Die Solistin Livia Zwahlen stammt aus unseren Reihen, ist engagierte Laienspielerin in der Musikgesellschaft Ostermundigen und im Orchester Belp. Sie ist auch aktiv in der Musikkommission unseres Vereins. Wir freuen uns auf viele Zuhörer und Zuhörerinnen.

**1. Konzert:** Freitag, 20. Juni, 20.15 Uhr, reformierte Kirche Steffisburg. **2. Konzert:** Sonntag, 22. Juni, 11 Uhr, Dorfzentrum

## Impressum

Monatszeitschrift der Belper Vereine mit  
«Dorfgeschehen» – Mitteilungen der Gemeindebehörden

### Auflage

7300 Exemplare

### Redaktion

Eliane Schär, Husmattstrasse 27, 3123 Belp 031 819 66 84  
Monika Sommer, Gantrischweg 17, 3123 Belp 031 530 12 54  
[redaktion@derbelper.ch](mailto:redaktion@derbelper.ch)

### Druck und Verlag/[www.jordibelp.ch](http://www.jordibelp.ch)

[monica.gruetter@jordibelp.ch](mailto:monica.gruetter@jordibelp.ch) 031 818 01 35

### Inserate/[www.jordibelp.ch](http://www.jordibelp.ch)

[inserate.derbelper@jordibelp.ch](mailto:inserate.derbelper@jordibelp.ch) 031 818 01 17

### Abo/Adressänderungen/[www.jordibelp.ch](http://www.jordibelp.ch)

[abo@jordibelp.ch](mailto:abo@jordibelp.ch) 031 818 01 11

### Jahres-Abonnement

[www.derbelper.ch](http://www.derbelper.ch)

Fr. 21.–



Belp, Aaresaal. Eintritt Erwachsene 25 Franken, Studenten/Schüler 20 Franken, Kassenöffnung jeweils 45 Minuten vor Konzertbeginn.

Das genaue Programm und weitere Informationen können Sie auf unserer Webseite [www.orchester-belp.ch](http://www.orchester-belp.ch) entnehmen.

## The Belp Singers

**Mit frischem Elan in die neue Konzertsaison.** Nhs. Nach unseren letzten Konzerten im vergangenen März haben inzwischen die Chorproben wieder begonnen. Erfreulicherweise durften wir auch einige neue Gesichter (bzw. Stimmen) in unserem Chor begrüßen. Wir sind nun daran, zusammen mit unserer Chorleiterin Noe Fröscher Ito sowohl ein Repertoire von bereits bekannten Liedern zu pflegen und natürlich auch neue Lieder für die im März 2015 geplanten Konzerte einzustudieren.

**Möchten Sie auch bei uns mitsingen?** Es ist noch nicht zu spät, um bei uns mit dem Mitsingen zu beginnen! Wir freuen uns auf neue Stimmen. Wir treffen uns (ausgenommen während der Belper Schulferien) jeweils am Montag von 20 bis 21.30 Uhr in der reformierten Kirche. Schnuppern ist erwünscht; insbesondere Tenor- und auch Bass-Stimmen sind weiterhin sehr gefragt.

Weitere Angaben zu The Belp Singers sind zu finden unter [www.TheBelpSingers.ch](http://www.TheBelpSingers.ch)

## Trachtengruppe

**Wanderschuhe, Brätliduft und Dessertbuffet.** mm. Der Maibummel an der Auffahrt ist ein fester Bestandteil unseres Jahresprogramms. Bei freundlichem Wetter machten wir uns auf den Weg ins Emmental, zu Ursula Wälti in der Walke, Arnisäge. Mit einer Früchtebowle, Wein, Speckzöpfe und weiteren feinen Sachen werden wir am Vormittag des 29. Mai begrüsst. Bald darf die grosse Schar wanderlustiger Leute aufbrechen. Ursula führt uns durch die schöne Frühsommerlandschaft, vorbei an weidenden Rindern verschiedener Rassen. Die Aussicht auf die Berge fehlt auch nicht. Dazwischen eine Lerche, die in den Himmel steigt und dazu ihr Lied zwitschert. Auch wir Menschen haben einander viel zu erzählen.



Bald geht es wieder zurück Richtung Walke. Fast zwei Stunden haben wir diese Wanderung genossen. Zum richtigen Zeitpunkt haben wir unser Ziel erreicht. Eine schwarze Wolke hat etwas von ihrer Regenlast abgeladen.

Aber nach zehn Minuten war der Spuk vorbei. Auf dem Vorplatz sind drei Grills mit heisser Glut bereit. Aus den Körben werden verschiedene Grilladen ausgepackt. Bald strömt feiner Brätliduft durch die Gegend.

Wie immer vergeht die Zeit sehr schnell beim Essen und Plaudern. Das Dessertbuffet, das darf natürlich nicht fehlen. Zum Kaffee ein feines Stück Torte, gebrannte Crème, Brätzeli oder etwas von den vielen Schüsseln ist immer herrlich. Vielen Dank allen, die dazu beigetragen haben. Als Dank für die Gastgeberinnen Ursula Wälti und Kathrin Engel mit ihren Familien singen wir noch ein Sträusschen Lieder. Danke vielmal, es war schön!



## Volksbühne



**Freilichttheater im Schlossgarten!** wü. Vom 16. bis 30. August sind zehn Vorstellungen mit der Komödie *„D Tüüfle vo Salamanca“* geplant. Ein kleines commedia dell'arte-Stück frei nach Cervantes. Inszeniert wird das Stück von Hans-Peter Burla, die musikalische Leitung hat Thomas Danzeisen übernommen und die Produktionsleitung ist bei Bernhard Stähli.

Die Gemeinschaftsproduktion von Musikschule und Volksbühne bietet witzige und unterhaltsame Sommerabende im einmaligen Ambiente des Schlossgartens. Die Bildvorlage vom Schloss ist von Roland Schmid, Foto-Klub. Infos: [volksbuehne-belp.ch](http://volksbuehne-belp.ch)

## Redaktionsschluss

für die nächsten Ausgaben des «Belpers»:

**Donnerstag, 26. Juni** bei Eliane Schär **und Donnerstag, 7. August** bei Monika Sommer Dürst, jeweils um 19 Uhr. Die Redaktionsdaten sind auch unter [www.derbelper.ch](http://www.derbelper.ch) abrufbar. Redaktionsadresse: [redaktion@derbelper.ch](mailto:redaktion@derbelper.ch)





## Bouleklub



**Wir trauern um Röbi Griesser.** ch. Plötzlich und völlig unerwartet ist unser Boulekollege am 28. Mai an einem Herzinfarkt verstorben. Röbi spielte bereits seit der Fertigstellung des Platzes fast täglich, im Sommer wie im Winter, Boule. Er trat als sehr erfahrener Spieler

unserem Klub bei und konnte Dank seiner Routine manchem Mitglied bei der Perfektionierung des Boulespiels helfen. Auch Röbis Kürbissuppe, die zum Herbstturnier «Belpmoos Cup» gehört, werden wir nie vergessen und im Gedenken an Röbi weiterhin kochen. Im Namen des Bouleklubs wünschen wir den Angehörigen viel Kraft.

**Vereinsmeisterschaft in Belp.** Auch in der zweiten Runde der RVM am 18. Mai, schlug sich unser Team prächtig. Thomas und Xian von Steiger lagen als beste Belper auf Platz drei, Res Marti und Toni Caspar auf Platz vier und Sebastian Louis-Napoleon und Heinz Goetschi holten mit Rang acht weitere wertvolle Punkte. So schafften wir es, punktgleich mit dem PC Burgdorf, Tagessieger zu werden.



**Klubturnier.** Nach einer Gedenkminute an Röbi Griesser konnten wir, sicher in seinem Sinne, am 1. Juni unser Klubturnier durchführen. Zehn Mannschaften spielten bei herrlichem Frühsommerwetter, zielstrebig, aber fair um den Pokal.

Die neuen Klubmeister heissen Toni Caspar und Gianni Python. Herzlichen Glückwunsch! [www.boule-belp.ch](http://www.boule-belp.ch)

## Handballklub

**Handball, eine Sportart für Frauen.** hh. Was auch Insider kaum wissen: Frauenhandball ist älter als Männerhandball! Handball wurde zuerst für Frauen entwickelt, weil man damals fand, Fussball sei nichts für «das zarte Geschlecht». 1917 spielten in Deutschland erstmals Frauen Handball. Bis der erste Damenhandballklub in der Schweiz in Zürich gegründet wurde, sollten 25 Jahre vergehen. Wenn diese Frauen wett-kampfmässig spielen wollten, mussten sie in den benachbarten süddeutschen Raum reisen. Die erste Meisterschaft startete in der Schweiz nämlich erst 1968. Seither hat sich auch der Handball bei den Frauen zu einem athletischen und körperbe-

tonten Spiel entwickelt. Dass dem auch in unteren Ligen so ist, zeigen die folgenden Bilder aus Spielen unserer Damenmannschaft!

**Günstiger Zeitpunkt zum Einstieg.** Haben dich die Bilder angesprochen und möchtest du diese Sportart auch erlernen oder hast du schon Handball gespielt, wäre jetzt, gut vier Monate vor Meisterschaftsbeginn, der ideale Zeitpunkt zum Einstieg. Besonders gefragt sind grosse Frauen und Linkshänderinnen! Unser aufgestelltes Frauenteam freut sich auf dich, auch wenn du weder besonders gross noch Linkshänderin bist. Näheres kannst du unter [www.hbcrotweissbelp.ch](http://www.hbcrotweissbelp.ch) erfahren.



## Hornusser

**Team A.** ur. Meisterschafts-Heimspiel gegen Arch-Oberwil konnten wir bei angenehmen äusseren Bedingungen optimal starten. Bereits zur Halbzeit hatten wir einen Vorsprung von 49 Punkten. Im zweiten Durchgang konnten wir leider nicht die gewünschte Schlagleistung abrufen. Trotzdem reichte es zum Sieg mit 67 Punkten Vorsprung. Bester Spieler war Michael Gasser mit 80 Punkten.

Das Meisterschafts-Auswärtsspiel gegen Wasen-Lugenbach gewannen wir mit 1397 Punkten. Unsere Gegner mussten sich trotz Gegenwehr eine Nummer schreiben lassen. Bester Spieler war Hans Christen jun. mit 90 Punkten. Foto: Hans Christen in vollem Einsatz.



Beim Meisterschaftsspiel gegen Messen konnten wir unsere Siegesserie leider nicht fortfahren und verloren mit mittelmässigen 1197 Punkten und einer Nummer. Bester Spieler mit 82 Punkten war Michael Gasser. Im Spiel gegen Oshwand-

Ganzheitskosmetik **Christine**

**Denise Grichling**  
dipl. Naturkosmetikerin  
dipl. MakeUp Artist  
dipl. Fusspflegerin



Engenweg 1 • 3123 Belp • 031 819 66 88  
info@christinegrichling.ch • www.christinegrichling.ch

FÜR  
IHREN  
WOHNRAUM  
IN DER  
NATUR

Lassen Sie sich  
inspirieren!

52-Wochen-Gartenbereitschaft:  
[www.feller-gartenbau.ch](http://www.feller-gartenbau.ch) oder rufen Sie uns an  
031 951 00 53.

Wir beraten Sie gerne und kümmern uns  
engagiert um Ihren Garten.

FELLER GARTENBAU: plant, baut und pflegt  
Gärten von Bern bis Gstaad.



**FELLER GARTENBAU**  
MURI BERN GSTAAD

## MARAG Garagen AG seit 1980

Autogaragen und Carrosserie [www.marag-garagen.ch](http://www.marag-garagen.ch)

Kompetenz für alle Marken

Belpbergstrasse 3+5  
3125 Toffen  
Tel. 031 819 25 33  
E-Mail: [toffen@marag-garagen.ch](mailto:toffen@marag-garagen.ch)

Seftigenstrasse 198  
3084 Wabern  
Tel. 031 960 10 20  
[wabern@marag-garagen.ch](mailto:wabern@marag-garagen.ch)



**Physiotherapie  
Bahnhofplatz Belp GmbH**

Rosmarie Walthert und Team  
Bahnhofstrasse 11  
Tel. 031 819 23 13  
[www.physiobelp.ch](http://www.physiobelp.ch)

3123 Belp

Fax 031 819 74 87



Dorfstrasse 47 • 3123 Belp  
Telefon 031 819 40 76 • Fax 031 819 89 76  
täglich geöffnet



Christa Gasser-Hey • Dorfstrasse 8 • 3123 Belp  
Telefon 031 819 75 75 • Fax 031 819 79 60  
[www.coiffurechrista.ch](http://www.coiffurechrista.ch) • [info@coiffurechrista.ch](mailto:info@coiffurechrista.ch)

## Unser Angebot im Hallenbad Belp:

### • AquaGym

Montag-, Donnerstag- und  
Samstagsmorgen  
Montag-, Mittwoch- und  
Donnerstagabend.

### • Schwimmen für Erwachsene

Montagabend, Privatlektionen

**bleibgesund** GmbH  
wir bringen beweisung in ihr leben!

sarah und bruno röthlisberger-horni  
postgässli 24, uetendorf  
033 356 42 27, [www.bleibgesund.ch](http://www.bleibgesund.ch)



## Abfallzentrum Belp

Fahrhubelweg 5 • Telefon 031 818 38 38

Montag bis Freitag 08.00 – 12.00 Uhr  
13.30 – 17.30 Uhr  
Samstag 09.00 – 12.00 Uhr

Transporte  
Muldenservice  
Abfallzentrum  
**Zaugg**  
Belp AG  
Viehweid • Belp • [www.zauggbelp.ch](http://www.zauggbelp.ch)

**MALEREI B.ROSCHI**



Renovationen, Um- und Neubauten  
auch Naturfarben + Bio-Abriebe

Beat Roschi  
Dorfstrasse 55  
3123 Belp  
[roschi.belp@vtxmail.ch](mailto:roschi.belp@vtxmail.ch)

FonFax 031 819 62 45  
Natel 079 414 72 13

**KÜPFER HOLZBAU AG Kaufdorf**  
Neubau Umbau Dach & Fassade

Telefon +41 31 809 02 31 / Fax +41 31 809 04 73  
[info@kuepfer-holzbau.ch](http://info@kuepfer-holzbau.ch) / [www.kuepfer-holzbau.ch](http://www.kuepfer-holzbau.ch)

Vom Ziegel bis zum Parkett,  
alles unter einem Dach

**DragonCycle**



Marcel Schlapbach  
Dorfstrasse 22 3123 Belp  
Tel. (+41) 031 819 47 36  
Fax (+41) 031 819 47 56  
[www.dragon-cycle.ch](http://www.dragon-cycle.ch)



- Roller
- Mofas
- E-Bikes

beim Schützen-Kreisel

Rubigenstrasse 8 • Telefon 031 819 73 36 • [www.roller-shop-belp.ch](http://www.roller-shop-belp.ch)

**Roller  
Shop  
Belp GmbH**

Biembach konnten wir den Sieg schon früh begraben. Wir konnten unsere gewohnte Leistung leider wiederum nicht abrufen. Bester Spieler ist erneut Michael Gasser mit 80 Punkten. Beim Spiel gegen Zäziwil wollten wir wieder auf die Siegerstrasse zurück. Leider mussten wir eine Nummer schreiben, doch gewannen wir mit 167 Punkten, da unser Gegner zwei Nummern auf sein Konto schreiben musste. Beste Spieler waren Beat Fankhauser und Michael Gasser mit je 76 Punkten.

**Team B.** Gegen Gasel verlieren wir unglücklich mit einem Schlagpunkt. Beide Teams mussten zwei Nummern schreiben lassen. Bester Spieler war Reto Rubin mit 83 Punkten. Durch eine Nummer und weniger Schlagpunkten verlieren wir das vorgezogene Spiel gegen Urtenen B. Alex Ruf war der beste Spieler mit 64 Punkten.

**Junghornusser** Nach zwei Meisterschaftsspielen konnten wir das erste mit einem guten Sieg abschliessen. Beim zweiten Spiel lief es im Ries nicht nach Wunsch, doch mit drei Nummern reichte es am Schluss doch zum Sieg.

## Pistolklub

**Neuer Teilnehmerrekord am Pistolenfeldschiessen!** vp. 129 Schützinnen und Schützen, 57 mehr als im Vorjahr, beteiligten sich in unserem Schiessstand an diesem traditionellen Grossanlass. Die erfreulich hohe Zunahme kam zustande, weil das 300-m-Feldschiessen in diesem Jahr in Belp stattfand und sich zahlreiche Gewehrschützinnen und -schützen auch an das Pistolenprogramm wagten. Dabei machten einige die Erfahrung, dass das Schiessen, bzw. das Treffen mit der Pistole, doch nicht so einfach ist, wie sie sich das vielleicht vorgestellt hatten. Aber in erster Linie zählte ja das Mitmachen! 36 Teilnehmende wurden für ihre Leistung mit dem begehrten Kranz und 51 mit einer Anerkennungskarte ausgezeichnet. Die Ranglistenspitze sieht wie folgt aus: 173 Punkte: Hanspeter Haslebacher, dank höherem Alter Platzsieger, Ruedi Heimann und Urs Maurer. 172: Walter Kiener, Anton Jakob und Sascha Fischer als beste Frau. 171: Andreas Liechti, Eric Schmidlin und Ulrich Fahrni. 170: Yves Neuenschwander. 169: Jakob Rutz, Ruedi Neuenschwander und Kerstin Maurer. 168: Christoph Bürgi, André Kolly, Peter Fischer, Thomas Salber und Klaus Lüthi. Bester Junior wurde Stefan Bieri mit 167 Punkten. Unter [www.infrasoft.ch](http://www.infrasoft.ch) sind alle FS-Resultate abrufbar. Das OK des Pistolensklubs dankt allen Schützinnen und Schützen für den Besuch und das disziplinierte Verhalten im Schiessstand.

## Platzgerklub

**Fleischplatzgen.** wl. Der am ersten Mai-Wochenende ausgetragene Event bescherte uns neunzig Platzger und Platzgerinnen aus dreissig Vereinen. Es wurden auch sehr gute Resultate erzielt, es war ja noch sehr früh in der Saison. Die vier Nichtplatzger, die teilnahmen, hatten viel Spass untereinander. Musste doch jeder zehn Würfe vom Damenstand

und zehn vom Herrenstand werfen. Einem gelang im zweiten Durchgang erstaunlicherweise das bessere Resultat.

**Vierplatz.** Bei diesem Wettkampf nehmen fünf Spieler unseres Vereins teil. In der ersten Runde in Herzogenbuchsee konnten nur Wilhelm Kiener und Fritz Schmid mit dem Geworfenen zufrieden sein. Bei den anderen ist eine Steigerung dringend nötig. Münsingen war Austragungsort der zweiten Runde und Wilhelm Kiener war wieder der beste Werfer. Bei den anderen Teilnehmern könnten die Resultate noch besser werden.

**Freundschaftsspiel:** Ortschaftswaben war unser erster Gegner in der Vorbereitung. Geschwächt mussten wir antreten. Aber mit gutem Resultat stellten wir uns dem Gegner, der eine Liga höher spielt. Da beide Teams eine Dame haben, wurden auch diese eingesetzt. Der Sieg ging knapp an den Gastgeber Ortschaftswaben. Gegen das starke Burgdorf trugen wir das zweite Freundschaftsspiel auf unserer Anlage durch. Dank dem Wunsch vom Gast, das unsere Frau mitspielen sollte, kippte das Spiel auf unsere Seite. Das Resultat war 5:3.

## Ringklub

**Turnierwochenende 3. Mai.** htr. Bereits zum 35. Mal führte der CO Domdidier das internationale Jugendturnier durch. Mit insgesamt acht Ringern nahm auch der RC daran teil. Den Brüdern **Levin** und **Enea Marending**, wie auch **Sascha Neuenschwander** und **René Bättscher** gelang der Sprung aufs Podest nicht ganz und sie belegten alle den 4. Rang in ihrer Gewichtsklasse. Auf dem 8. Platz schloss **Joel Käser** das Turnier ab. Mit guten Kämpfen errang sich **Manuel Schwander** den 3. Rang und **Raphael Neuenschwander** behauptete sich ebenfalls und erkämpfte den 2. Platz. Zuoberst auf dem Podest gewann **Simeon Balmer** in seiner Gewichtsklasse die Goldmedaille.



Parallel zum Turnier in Domdidier fand das internationale Frauen-Turnier in Hornberg/D statt. Die beiden Ringerinnen des RC, **Cornelia Willi** und **Serina Walser**, starteten mit dem Team Schweiz unter der Leitung von Viktor Meier.

Serina Walser belegte in der Gewichtsklasse bis 55 kg den 6. Rang. Besser lief es Cornelia Willi, die alle ihre Kämpfe gewann. Somit siegte sie im Gewicht bis 51 kg und nahm die traditionelle Hornberger Kanone mit nach Hause.

**SM Greco Jugend A und B.** Oberriet Grabs war der Veranstalter der diesjährigen Greco Schweizermeisterschaft Jugend A und B vom 31. Mai. Total 143 Schüler hatten ein Ziel vor Augen, den Titel des Schweizermeisters. Für den RC verlief der Turnierstart mit allen gewonnenen ersten Kämpfen nach Plan. In den jeweiligen zweiten Begegnungen mussten sich bis auf Manuel Schwander alle geschlagen geben. Im Anschluss steigerten sich alle nochmals und es resultierten folgende Rangierungen:

bis 35 kg **Sascha Neuen-schwander** 9. Rang, bis 53 kg **Manuel Schwander** 4. Rang, bis 38 kg **Enea Marending** 4. Rang. In der Gewichtsklasse bis 32 kg startete **René Bät-scher** und konnte kaum glauben, dass er um eine Medaille kämpfen kann. Er ging sehr motiviert in den Kampf und sicherte sich hervorragend die Bronzemedaille. Bravo René!



## Satus

**Jugendriege-Hallenwettkampf Münsingen 4. Mai.** mh. Yes, es war endlich wieder so weit: Der Hallenwettkampf, der alle Jahre wieder aufs Neue stattfindet, war diesmal wieder in Münsingen. Durchgeführt vom Satus Münsingen – man könnte fast sogar schon sagen auch von Belp. Wir stellten nämlich ganze zehn Helferinnen und Helfer zur Verfügung, da der Wettkampf sonst fast wegen Helfermangel abgesagt werden musste. Danke Reto Wehrli für deinen Einsatz beim Helfer suchen. Und natürlich ein grosses Danke den Helfern für ihren Einsatz. Wir konnten wieder viele Kinder motivieren. Es waren 30 Kids unserer Jugi dabei. Liliane Hauswirth reservierte für uns einen Bus, da wir so viele waren. Und tatsächlich wartete in Belp ein Tangento für uns ganz alleine. Und auch für die Rückfahrt hatten wir wieder unseren eigenen Chauffeur, einfach spitze. Danke Lilu. Nach einem kräftigen Einwärmen wurde noch für Kiara Schifferle, unser Geburtstagskind, gesungen. Sie kam trotz ihrem Geburtstag an den Wettkampf und brachte allen etwas zum «Schnouse» mit.

**Um 9.30 Uhr ging es für die Jüngeren (Jg. 2003 und jünger) los.** Nach dem Aufwärmen, wo uns unser neues Maskottchen, der Koala aus Australien, zuschaute, ging es los mit den verschiedenen Disziplinen: Weitsprung aus Stand, Pendellauf 4 x 10 m, Hindernislauf und Zielwurf mit Ball. Es wurde um jeden Zentimeter gekämpft. Linda Bohnenblust war sehr schnell im Hindernislauf und erzielte die zweit-schnellste Zeit. Im Ballwurf erreichte sie das Maximum von zehn Bällen – Bravo. Céline Knuchel, Sara Pellandini und Anna Dietsch erreichten im Ballwurf ebenfalls das Maxi-

mum – Bravo! Bei den «Gielen» war Kevin Aebischer im Pendellauf sehr schnell und erreichte dort die Bestzeit, auch im Ballwurf erreichte er das Maximum. Janne Chatelet war im Ballwurf auch bei den Besten und Bastian Moser hatte im Hindernislauf die Bestzeit erzielt. Tim Kaiser mit Jg. 2008 schlug sich auch sehr tapfer. Er wäre in seiner Kategorie Zweiter geworden, doch es wurden alle von 2005 bis 2010 in die gleiche Kategorie eingeteilt – Bravo!

**Um 10.30 Uhr ging es nach einem intensiven Aufwärmen mit Liliane auch für die Älteren los.** Franziska Friedli erreichte im Standweitsprung die zweitbeste Länge. Beim Seilspringen war sie Dritte – Bravo! Nina Probst erzielte beim Pendellauf die zweitschnellste Zeit. Und Meret Baumgartner war beim Weitsprung mit Fränzi Zweite und im Pendellauf Dritte. – Bravo! Am Nachmittag wurde mit den Älteren Unihockey gespielt, und mit den Jüngeren Brennball. Es wurde hart gekämpft, um einen Top-Platz zu erzielen. Es hatte schlussendlich nicht ganz nach oben gereicht. Doch alle hatten Spass. Beim Brennball gab es viele Homeruns und Fangbälle, es war spannend, den Kids im Spielfieber zuzuschauen. Mit viel Spannung warteten schliesslich alle auf den Schluss – die Rangverkündigung.

**Erfreulicherweise durfte der Satus vier Podestplätze und vier Auszeichnungen entgegennehmen: Silber:** Kevin Aebischer KC. **Bronze:** Franziska Friedli MB, Linda Bohnenblust MC, Bastian Moser KD. **Ausgezeichnet wurden:** Céline Knuchel, Rang 7 MC; Robin Aebischer, Rang 8 KD; Luk Jordi, Rang 10 KD; Sujani Jossi, Rang 9 MD. **Die weiteren Resultate:** MA: 7. Guenièvre Chatelet, 15. Joëlle Wegmüller, 16. Anna Friedli, 17. Alyssa Gasser, 20. Anja Probst. MB: 6. Nina Probst, 7. Meret Baumgartner, 10. Félice Jossi, 15. Marylou Millière, 17. Arwen Chatelet. MC: 14. Sara Pellandini, 19. Jasmin Kaiser, 24. Iris Luterbacher, 24. Alisha Osman, 24. Dominique Wehrli, 29. Nora Pflugshaupt, 30. Alessia De Simone, 31. Anna Dietsch. KC: 8. Janne Chatelet. MD: 17. Kiara Schifferle, 20. Sophie Kaffrell. KD: 22. Tim Kaiser

«Äs het gfägt» – Ein grosses Lob an alle, die an diesem Hallen-wettkampf mitmachten und ihr Bestes gaben. Auch wenn es nicht für alle eine Medaille gab, gekämpft haben alle.



## Schachklub

**Schachquartett-Cup.** hl. Mit Siegfried Pollach steht der Sieger des Belper Schachquartett-Cup 2013/2014 fest. Sigi hat mit 48,7 Punkten gewonnen. Er verweist Heinz Laska 31,8 Punkte und Dr. Peter Adam 28,6 Punkte auf die Ränge zwei und drei. Im Rahmen des Schachquartett-Cups wurden von Oktober 2013 bis Mai 2014 von zehn Spielern 258 Schachpartien ausgetragen. Die maximal zu erzielende Punktzahl betrug 58 Punkte.

**SMM.** In die Schweizer Mannschaftsmeisterschaft ist der Schachklub gut gestartet. Wir konnten gegen den Mitfavoriten Münsingen ein Remis erzielen und die beiden anderen Mannschaften jeweils schlagen. Da Münsingen in Brig verloren hat, liegt Belp mit zwei Punkten Vorsprung an der Spitze der Tabelle. Vor dem Beginn der Rückrunde sind wir auf Kurs in die dritte Liga, was das erklärte Saisonziel des Vereins ist.

## Belp Schützen

**Zweite Runde Gürbecup.** Rano. Von den fünf qualifizierten Gruppen konnten leider nur deren zwei die nächste Runde erreichen. Die Adler mit Erwin Burren, Hermann Gasser, Otto Lembacher, Rudolf Schlosser und Ersatzschütze Christian Christen siegten mit 713 zu 532 gegen die Chloschtermönche aus Rüeggisberg. Rot-Weiss mit Kurt Aegerter, Hanspeter Liechti, Peter Wälchli, Daniel Wenger und Ersatzmann Stefan Wenger gewinnen mit 715 zu 711 gegen das Dream Team aus Kehrsatz Zimmerwald. Die beiden Gruppen werden alles daran setzen, sich bei der dritten Runde für den Final zu qualifizieren.

**Veteranen-Cup.** Zum ersten Mal nahmen an diesem Wettkampf drei Gruppen teil. Die beiden etablierten Gruppen Sädelbach mit Peter Burri, Hermann Gasser, Rainer Notter und Rudolf Schlosser und Grauspächt mit Heinz Dolder, Lothar Lieblich, Kurt Meyer und Hans Wägli konnten ihre Begegnungen siegreich beenden und erreichten die zweite Runde. Die neu formierte Gruppe Edelweiss musste sich ihrem Gegner beugen. Wie heisst es doch so schön? «Aller Anfang ist schwer.»

**Schweiz. Gruppenmeisterschaft.** Für die Landesteilrunde vom 17. Mai im Riedbach konnten sich fünf Gruppen qualifizieren. Eine Gruppe im Feld A und vier Gruppen im Feld D. Leider erreichte nur eine Gruppe den Kantonsfinal und somit auch die erste Hauptrunde und zwar Belp 1 mit Erwin Burren, Kurt Gemmet, Daniel Wenger, Stefan Wenger und Peter Wälchli. Mit dem Total von 1357 erreichten sie den ersten Rang von 56 teilnehmenden Gruppen. Das Ziel muss nun sein, die drei Hauptrunden zu überstehen, um am Finale im Zürcher Albisgüetli dabei zu sein. Wie heisst es doch so schön im Lied in leicht abgeänderter Form: it's a long way ufs «Albisgüetli». Viel Erfolg.

Redaktorin dieser Ausgabe: **Eliane Schär**

## Tennisklub



**Interklubmeisterschaft.** pg. Das diesjährige Auffahrtswochenende bleibt sportlich gesehen, als sehr erfolgreiches in Erinnerung. Insgesamt vier Heimspiele wurden am Samstag, 31. Mai und Sonntag, 1. Juni auf dem Terrain des TC ausgetragen. Lanciert wurde das erfolgreiche Wochenende durch das Vierrundenspiel der 3L Herren gegen Herausforderer Münsingen. Das in den ersten drei Runden noch

sieglose Team von Captain Max Bahrenberg konnte den Gegner in relativ deutlich ausgegangenen Partien gleich mit 9:0 heimschicken!

**Aufstiegsspiel der Herren 45+ 2L.** Die Mannschaft von René Herrmann hatte sich in der Gruppenphase durch starke Spiele die Poleposition gesichert. Dennoch stieg man nicht als Favorit in die Begegnung mit Eichholz Wabern, auf dem Papier schien der Gegner besser besetzt. Doch auf eindrückliche Art und Weise schlug man den Kontrahenten in den «Einzel» gleich 4:1, sodass die «Doppel» hinfällig wurden.

**Aufstiegsspiel der 2L Herren.** Auch die Mannschaft von Noè Ferrari hat sich in der Gruppenphase knapp vor Wohlensee die erste Position gesichert. Somit kam es am Sonntagmittag zur Begegnung gegen den TC Lawn. Anhand der Klassierungen stieg man gegen diesen Gegner favorisiert ins Gefecht und hatte somit eine gute Ausgangslage. Das Team nahm die Begegnung keineswegs auf die leichte Schulter und schlug mit der tollen Einstellung den Gegner gleich mit 9:0!



Resümiert haben wir somit zwei starke Mannschaften, die am 14. Juni ein alles entscheidendes zweites Aufstiegsspiel austragen werden. An dieser Stelle wünschen wir viel Erfolg! Die restlichen Mannschaften des TC haben auch gute Leistungen gezeigt. Mehr dazu in der nächsten Ausgabe ... Weitere Informationen zum Tennisklub finden Sie unter: [www.tcbelp.ch](http://www.tcbelp.ch)



**koch-cosmetics**  
 Mechtild Koch  
 Kosmetikerin/med. Fusspflegerin

Belpbergstrasse 15  
 3123 Belp  
 Tel. 031 812 17 02  
 oder 078 944 56 85  
 www.koch-cosmetics.ch  
 info@koch-cosmetics.ch

*frisch und  
 freundlich* **Volg**

Täglich geöffnet 07:00 – 20:00 Uhr  
 Sonntag 08:00 – 12:00 Uhr

Sägetstrasse 20, 3123 Belp – 031 812 90 98

**TANKSTELLE  
 HEIZÖL**  
 031 812 90 90

LANDI Aare  
 Sägetstrasse 20  
 3123 Belp

agrola.ch  
 0800 HEIZÖL

**AGROLA**  
 the swiss energy  
 Wärme und Mobilität

**MB TEXTILIEN** Käsereistrasse 2  
 BEMP Tel. 031 819 90 48

Mode • Dessous • Wolle • Mercerie  
 Burda Schnittmuster • Änderungen

**BERNINA SERVICE**

Annahme für Nähmaschinen-Reparaturen aller Marken

**immo galerie gmbh**  
 liegenschaftsberatung, -handel und verkauf

patrick howald

bahnhofstr. 13, 3125 toffen  
 tel. 031 818 48 78, fax. 031 818 48 79  
 www.immogalerie.ch, info@immogalerie.ch

**JENNI**

**IMMOBILIEN TREUHAND GMBH**  
 REGIONAL – KOMPETENT – EFFIZIENT


Bahnhofstrasse 7, 3123 Belp-CH  
 Tel. + 41 (0) 31 812 23 00  
 Mail: info@jenni-immo.ch  
 Web: www.jenni-immo.ch

**R O D E R O P T I K**

gutsehen  
 gutausssehen

Bahnhofstr. 11 · 3123 Belp · Tel. 031 819 21 81 · www.roderoptik.ch

riegel werbung.ch



Natur & Design

Beratung · Planung · Unterhalt  
 Um- & Neugestaltung · Design

Meyer Gärten AG · Fahrhubel · 3123 Belp  
 Tel. 031 819 56 40 · www.meyergarten.ch

**meyer**  
 GÄRTEN

**Hirter**

Blumen Hirter  
 Blumengeschäft und  
 Gärtnerei  
 Dorfstrasse 44  
 CH-3123 Belp  
 Tel. 031 819 02 08

**moser mode**

**jeans** store

Dorfstrasse 42 + 49 | Belp | Tel. 031 819 03 07

**FAVORS!**  
 by cbr

**Street One CECIL**  
 EST. 1980

vis à vis Chäs Glauser | Belp | Tel. 031 - 812 22 84

[www.moser-mode.ch](http://www.moser-mode.ch)

**Pneuhaus Garage Jufer**  
 Inh. A. Wyler

Die günstigsten Preise  
 Die modernsten Einrichtungen  
 Der beste Service  
 Die kürzesten Wartezeiten

Sägetstr. 23 Belp  
**031 819 37 50**

DER REGENREIFEN UNIROYAL

**WIR IHRE** räumen, entrümpeln, entsorgen, reinigen  
 Wohnung, Garage, Estrich, Keller, Geschäft

**swiss-broc.ch**  
 BROCKENSTUBE  
 ... wo Menschen sich entwickeln ...

Tel. 079 102 48 48 · Belp · [www.swiss-broc.ch](http://www.swiss-broc.ch)

**Ihre Schreinerei**  
 Stefan Imwinkelried  
 Innenausbau, Sicherheits- und Brandschutz

schreinerei-imwinkelried.ch  
 Telefon 031 819 96 06

Belpbergstrasse 15, 3123 Belp

ried

## Tischtennisclub

**Kein Cupfinal.** tw. Die Finalsplele um den Schweizer Cup werden nicht, wie in der letzten Ausgabe des «Belpers» angekündigt, in Belp ausgetragen. Das Austragungsdatum wurde Anfang Mai vom Verband sehr kurzfristig zwei Mal verschoben. Auf die zweite Verschiebung konnten und wollten wir nicht mehr reagieren. Das Verhalten des Schweizerischen Tischtennisverbandes resp. einzelner Exponenten des Vorstandes ist für uns nicht nachvollziehbar und wir entschuldigen uns bei all denen, die sich auf einen Tischtennis-Leckerbissen gefreut haben.

**Klubmeisterschaft.** 18 Teilnehmer suchten am 24. Mai ihren Platz in der Klubrangliste. Wie immer durften nur Aktivmitglieder an dem Turnier mit ausgeklügeltem Modus teilnehmen. Aktivmitglied bedeutet aber nicht, dass man auch bei uns lizenziert sein muss. So ist die Klubmeisterschaft jedes Jahr auch ein Wiedersehen mit Ehemaligen. Gewonnen wurde das Turnier zum siebten Mal in Folge und wieder in überlegener Manier von Daniel Bühlmann. Dahinter folgen Torsten Braun auf Platz zwei und Jonas Widmer auf dem dritten Platz. Bei den Junioren konnte Lukas Weiss den Nachwuchsmeistertitel erringen. Nilton de Sà und Stefan Rupp komplettieren hier das Stockerl.

## Turnverein

**Turnfahrt.** rb. Mit 50 Nasen am Start stieg der TV früh am Auffahrtsmorgen in den Zug nach Schüpfen, um die alljährliche Turnfahrt in Angriff zu nehmen. Gewappnet mit Trekking- oder auch etwas weniger passenden Schuhen, Kinderwagen und teils viel zu wenig Sonnenschutz ausrüstung liefen wir los. Die eine oder andere sollte im Verlaufe des Tages noch bereuen, am Morgen in die langen statt kurzen Hosen geschlüpft zu sein, wurde es doch schon am Vormittag angenehm warm. Zwei Juspole-

rinnen fanden das Spazieren zu wenig anstrengend und halfen uns «alten» mit dem Tragen unserer Rucksäcke. «Weisch, mir häufe aune einisch, süsch möge di aute Lüt de plötzlich nümme» war ihre Devise,



und so schlepten sie ihr halbes Körpergewicht und mindestens ihren dreifachen Körperdurchmesser durch die Wälder. Bei der Feldpredigt in Urtenen angekommen, genossen es alle, im Rasen etwas auszuruhen und mit den anderen Vereinen ein Schwätzchen abzuhalten. Danach ging es weiter zu unserem Rastplatz bei einem Bauernhof. Es wurde munter grilliert und gespielt, und natürlich fehlte auch das Fussballspiel nicht. Dieses hatte einen erhöhten Schwierigkeitslevel, da man stets den noch recht frischen Kuhfladen

auszuweichen hatte. Den meisten gelang das auch ... Auf der Heimwanderung wurden einige Schulden vom Vormittag beglichen, was hiess, dass einige ambitionierte Juspole-



## Unihockeyklub

**Spiespass für Klein und Gross am Family Cup.** eb. Am 11. Mai fand zum fünften Mal der RK-Family-Cup statt: Ein Unihockeytag im Zeichen der ganzen RK-Familie. Ob mit Gotte oder Götti, Cousin oder Cousine oder den Eltern oder Geschwistern, allen konnte die Begeisterung für das Unihockey an diesem Tag nähergebracht werden. «So können die Kleinen ihrer Familie auch mal zeigen, warum sie so gerne Unihockey spielen», meint Linda Hartmann, Mitglied im Family-Cup-OK.



Der Startschuss zum Familientag fiel mit einem gemeinsamen Brunch, der alle Teilnehmenden stärkte. Die grosse Aufwärmrunde und das kollektive Stretching brachten Klein und Gross in Schwung, um im sportlichen Wettkampf durchzustarten und beim «Mätschlen» vollen Einsatz zu geben. «Es macht viel Spass zuzuschauen, wenn eine ganze Familie alles gibt, um ein Spiel zu gewinnen», sagt Linda Hartmann. Belohnt wurden der Kampfgeist und der Unihockeyeifer mit dem Family-Cup-Pokal.



## Rosser Elektro AG

Installationen • Reparaturen • Telefon • EDV-Kabelsysteme  
Käserest. 8 • Postfach 142 • 3123 Belp  
Tel. 031 819 15 03 • Fax 031 819 71 73

Scherler AG  
Elektro und Telematik

Papiermühlestrasse 9  
3000 Bern 25  
Telefon 031 330 41 11  
Telefax 031 330 41 22

24-h-Pikettdienst 031 330 41 41  
E-Mail: info@scherler-ag.ch  
Internet: www.scherler-ag.ch



## Chumm zu de Elektroinstallatöre cho schnuppere!



Elektroinstallateur ist ein interessanter Beruf, vielseitig und mit Entwicklungsmöglichkeiten. Unsere Firma, die ständig mehrere Lehrlinge in der Ausbildung hat, setzt auf Teamgeist, kollegiale Zusammenarbeit und Förderung jedes Einzelnen. Verschaffe dir einen eigenen Eindruck in einer Schnupperwoche bei Scherler. Ruf einfach an und vereinbare mit Herrn Neuenschwander einen Termin. Wir freuen uns, dir möglichst viel von unserer Berufswelt zu zeigen!

**Scherler sorgt für Spannung**



**Goldschmiede**  
Kurt und Maya Dubach

- Neuanfertigungen
- Reparaturen/Änderungen
- Perlen- und Steinketten knüpfen
- Uhren, Batterien, Bänder

Bahnhofstrasse 7a  
3123 Belp  
Tel. + Fax 031 819 58 68

Uhren der Marke  
**a.b.art**  
swiss made



**Maleratelier**  
**Christoph Schären**  
Kaufdorf/Gelterfingen

Sailern 1  
3126 Gelterfingen  
Tel. / Fax 031 819 14 64  
Natel 079 651 28 86

*Blumen Monique*

Monique Schäfer-Gasser

Käserestrasse 7c, 3123 Belp  
Telefon 031 819 89 59

## ● Eigene Carrosserieabteilung



Wir lieben Autos.

**BELWAG Belp**  
Viehweidstrasse 12  
3123 Belp  
Telefon 031 819 11 55

**BELWAG**  
BELP  
Mehr als nur eine Garage.

## Ihre Gesundheit ist unsere Herausforderung

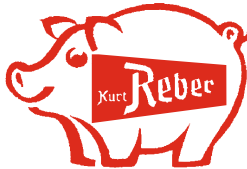
Apothek Belp  
Fon 031 819 56 81

Apothek Schützenmatte Belp  
Fon 031 819 56 82

## Gerne Ihr Spezialist für Fleisch, Wurst und Frischfisch



**Metzgerei**



**3123 Belp**



**Belpbergstrasse 14 • Tel. 031 819 01 89 • Fax 031 819 06 09**



**Büroservice Trösch**  
Sekretariat • Buchhaltung • Telefondienst

Wenn's  
eng wird...

Mittelstrasse 1  
3123 Belp

Telefon 031 819 92 92  
info@admins-service.ch

... wir lassen  
Sie nicht  
hängen!

## Kümmern Sie sich gefälligst um Ihr Business.

(Ihre Versicherungen sind bei uns in besten Händen)

Jean-Michel With, Geschäftsführender Partner  
Thüringstrasse 27, 3018 Bern 18  
Telefon 031 310 06 06, Telefax 031 310 06 00  
www.versicherungspartner.ch

**versicherungspartner ag**

Und Ihr Business ist besser versichert.



**Änderungsatelier**

Maja Baumeler  
Kefigässli 8  
3123 Belp  
Telefon 031 / 819 65 26  
Telefax 031 / 819 65 55  
aenderungsatelier@baumelerbelp.com



**Dream Nails**

Termin nach Vereinbarung

**Coiffeur Eissel**  
Damen und Herren



Anita Grossen  
Blüemlialpweg 30  
3123 Belp  
031 819 37 58  
www.coiffeureissel.ch



**Cup-Out für Herren 1.** Das Herren 1 bestritt bereits am 1. Juni das erste Spiel der neuen Saison 2014/15. Sie empfangen den UHT Schüpbach und konnten leider ihren Heimvorteil nicht ausnutzen. Mit 3:5 verloren sie die Partie gegen die Emmentaler. Nun ruhen die Hoffnungen auf der Cupteilnahme der ersten Damenmannschaft. ALLEZ RK!

## Schweiz. Zweitagemarsch

**Eröffnungsfeier.** es. Am 16. Mai startete mit 1486 Marschierenden aus 34 Nationen zum 55. Mal der Schweizerische Zweitagemarsch, der auch dieses Jahr wieder im Zentrum von Belp ausgetragen wurde. Um 19 Uhr konnte der Marschleiter und OK-Präsident, Oberstleutnant Markus Mügeli, geladene Gäste, Marschierende und Festbesucher und -besucherinnen im Zelt auf dem Dorfschulhausplatz zur Eröffnungsfeier begrüßen.

Er bedankte sich bei der Gemeinde und den Einwohnern und Einwohnerinnen für die wohlwollende Unterstützung des Anlasses. Anschliessend überbrachte Vize-Gemeinderatspräsident Hans Aeschlimann die Grussbotschaft der Gemeinde. Auch der Chef des Luftwaffenstabes, Brigadier Werner Epper, und Regierungsratspräsident Christoph Neuhaus sprachen zu den Festteilnehmern und Festteilnehmerinnen. Einige Anwesende wurden für ihre treue Teilnahme am Zweitagemarsch mit einer Medaille geehrt. Zudem bedankte sich Markus Mügeli bei seiner Crew und allen Helfern und Helferinnen für ihre wertvolle Arbeit, die die Ausführung dieses Grossanlasses erst möglich machen. Die Feier wurde vom Militärspiel des Kantons Bern unter der Leitung von Adf Uof Werner Jost stilvoll umrahmt. Abschliessend durften die geladenen Gäste in der Pfruenschüür einen feinen Apéro geniessen und die Eröffnungsfeier in angenehmer Geselligkeit ausklingen lassen.



## Familiengartenverein

**Grillhök.** pb. Am Samstagmorgen am 3. Mai hat noch niemand damit gerechnet, dass unser Grillabend nicht buchstäblich ins Wasser fallen würde. Am späteren Nachmittag ist aber Petrus doch zur Einsicht gekommen und es hat tatsächlich aufgehört zu regnen. So konnte unser Sekretär den Grill doch noch ohne Regenschirm und Stiefel einheizen. Kurz nach 18 Uhr war dann eine schöne Glut bereit zum Grillieren. Trotz dem miesen Wetter haben sich 14 Personen entschlossen, diesen ersten Grillabend in diesem Jahr nicht zu verpassen. So haben sich dann alle statt wie üblich unter

der Pergola im geheizten Gemeinschaftshaus niedergelassen. Es wurde auf jeden Fall ein sehr gemütlicher Abend und gefroren hat sicher niemand.



Da wir am 6. Juli unseren Ausflug an den Lauenensee machen werden, findet der nächste Grillhök erst am Samstag, 2. August, wie gewohnt um 18 Uhr statt. Hoffentlich bei schönem Sommerwetter, wie es sich gehört.

**Apropos Sommerwetter.** Nicht nur im Frühling blüht es prächtig in unseren Gärten. Obwohl es in letzter Zeit oft geregnet hat, sind immer noch viele schöne Blumen zu bestaunen. Es hat zum Beispiel noch Pfingstrosen, verschiedene Arten von besonders schönen Lilien, Mohnblumen, Iris und viele andere Schönheiten. Es lohnt sich immer einen Rundgang durch unsere Gärten zu machen.

## Fischereiverein Gürbetal

**Am Fischessen in Toffen gibt es die besten Felchenfilets!** mn. Das sagen die Gäste, die auch dieses Jahr wieder am Fischessen im Kirchlichen Zentrum dabei waren. Heuer hat dieser Anlass am 17. Mai stattgefunden und damit etwas früher als in den letzten Jahren. Bei schönem, jedoch etwas windigem Wetter konnten die Gäste draussen und im Zentrum bedient werden. Über Mittag kamen so viele Gäste zur selben Zeit, dass man sich das Essen zum Teil mit längeren Wartezeiten verdienen musste. Die meisten Gäste überbrückten die Wartezeit aber bei einem guten Gläschen, mit gemütlichen Gesprächen und wurden dann mit einem Essen von bester Qualität belohnt. Trotz grosser Hektik hat das Team immer den Überblick bewahrt und dafür gesorgt, dass die Gäste rundum zufrieden waren und sich bereits





## WOHNEIGENTUM IN MÜNSINGEN

Das Zuhause mit Lebensqualität.

3½ bis 5½ Zimmer

[www.erlenau.com](http://www.erlenau.com) • 031 998 73 73

Marti Generalunternehmung AG



**PILANCE SUNNEHOF**

PILATES & PERSONAL TRAINING

Käserstrasse 1  
3123 Belp

**BRIGITTE KÜNG &  
KATARINA ZÜRCHER**

079 629 28 35  
079 773 58 72



Bastel- und Geschenkartikel

**Öffnungszeiten:**  
Di – Fr 8.30 – 12.00 Uhr  
13.30 – 18.30 Uhr  
Sa 8.30 – 16.00 Uhr  
Montag geschlossen

E-Mail: [regenbogen-belp@bluewin.ch](mailto:regenbogen-belp@bluewin.ch)

Eggenweg 2  
CH-3123 Belp  
Telefon 031 819 35 65  
Fax 031 819 13 06

Im BEO-CENTER Spiez

[www.swissantiquesgallery.com](http://www.swissantiquesgallery.com)

## HOTEL-KULTURGUT

vom Schwefelberg-Bad  
sowie

über 100 Bilder des bekannten  
Kunstmalers Walter Krebs und vieles mehr!

**Ausstellung und Verkauf**

**Öffnungszeiten:** Donnerstag bis Samstag von 11 bis 17 Uhr

BEO-Center direkt beim Kreisel der Autobahn-Ausfahrt Spiez.  
Die Galerie befindet sich neben dem Restaurant Papparazzi.

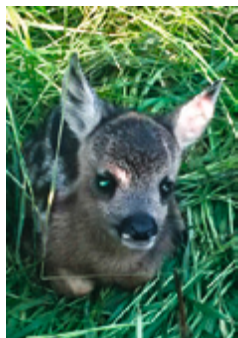
heute auf das nächste Fischessen freuen. Allen, die den Verein mit ihrem Besuch unterstützt haben, sei an dieser Stelle bestens gedankt und der Präsident dankt insbesondere auch seinem Team für die erbrachte Top-Leistung. Auf dem Bild auf Seite 17 fehlen ein paar Personen, mit dieser motivierten Crew wurden die ersten Gäste empfangen.

**Am 21. Juni und am 16. August finden die nächsten Vereinsfischen statt.** An diesen beiden Tagen wollen die Vereinsmitglieder am Heimatgewässer, der Gürbe, zusammenfischen und mit einem gemütlichen Bräteln die Kameradschaft pflegen. Schlussendlich soll die Fronarbeit im Verein auch dazu beitragen, dass es auch in Zukunft Gürbetal Bachforellen gibt und die Fischer ihrem Hobby nachgehen können. Hege und Pflege und die Bewirtschaftung der fünf Aufzuchtbäche bilden dafür die Grundlage und alle aktiven Fischer im Gürbetal sind aufgefordert, im Verein mitzumachen und ihren Beitrag zu leisten. Die Vereinsfischen werden organisiert durch Roland Schumacher. Für mehr Informationen und Anmeldungen ist er zu erreichen unter 079 703 95 59 oder [rschumacher@sensemail.ch](mailto:rschumacher@sensemail.ch)

## IG Belpau

**Voranzeige.** Ne. Unser traditioneller *Jahresanlass* findet am Samstag, 6. September, statt. Reservieren Sie das Datum. Eine schriftliche Einladung erfolgt zu gegebener Zeit.

## Jagd- und Wildschutzverein



**Rettung vor dem Mähtod.** KB. Dank der Zusammenarbeit zwischen den Landwirten und der Jägerschaft konnten auch diesen Frühling wieder Dutzende Rehkitze vor dem grausamen Tod durch die Mähmaschinen gerettet werden. Zumeist wurden die Felder vor dem Mähtermin durch unsere Vereinsmitglieder, die Landwirte und freiwillige Helfer mit Lampen, Duftstoffen oder Blendfolien bestückt. So konnten die Rehgeissen ihren Nachwuchs rechtzeitig, meistens über Nacht, aus den Feldern führen. Aber auch die aktive Suche durch aufwendiges Abschreiten der Wiesen rettete viele Jungtiere vor den scharfen Klingen der Maschinen. Das Finden eines Rehkitzes liess die Mühen der Einsätze aber jeweils schnell vergessen. Allen, die auch dieses Jahr in irgendeiner Form zur Rehkitzrettung beigetragen haben, sei an dieser Stelle herzlich gedankt!

## Kleintierzüchter

**Kleintierschau.** Stp. Sonntag, 22. Juni, Siedlung Gassacker (Vihschauplatz). Sie ist geöffnet von 10 bis 17 Uhr. Es werden Kaninchen, Geflügel und Tauben ausgestellt. Schwer-

punkt der Ausstellung: Geflügel – diverse Rassen, gross und klein. Zwerghühner: fünf Rassen als Eintags-Küken. Nebst Blumenzwirbeln steht eine leistungsfähige Festwirtschaft auf dem Platz.

**Kanin Hop.** Auch Kaninchen können ihre Kunststücke zeigen. **Um 11 und 14 Uhr** haben Sie Gelegenheit die niedlichen Tiere zu bestaunen. Kommen Sie mit der ganzen Familie und verbringen Sie einen gemütlichen Sonntag.



**Flügeliabend.** Einladung zum Flügeliabend, Samstag, 5. Juli, ab 19 Uhr, im Klubhaus. Hierzu sind alle Mitglieder herzlich eingeladen.

## Naturfreunde

**Wanderungen.** hm. An der Frühlinswanderung im April machte eine Gruppe der Naturfreunde eine Rundwanderung von Kühlewil auf den Lisiberg und wieder zurück.

**Auffahrtsbummel.** Der Regen an den Tagen vor Auffahrt wollte und wollte nicht nachlassen, sodass wir wenig Hoffnung auf einen schönen Tag hatten. Doch am Morgen war es hell und wir wagten es. Wir, das heisst acht Mitglieder und ein Gast, fuhren gemeinsam nach Längenbühl. Von dort wanderten wir nach Uebeschi. Auf dem kleinen Dorfplatz luden ein paar Bänke zum Picknick ein.



Der Himmel war zwar verhangen, trotzdem zeigten sich kurz ein paar Sonnenstrahlen. Gestärkt gings nun weiter dem Uebeschi- und Amsoldingersee entlang ins Dorf Amsoldingen. Mittelpunkt ist dort die Kirche, die um 1200 erbaut wurde. 1978 dann Gesamtrestaurierung des imposanten Baus. Zum Abschluss der gelungenen Wanderung gabs für alle noch ein Kaffee im Dorffrestaurant. Nun freuen wir uns auf den Vereinsausflug am 29. Juni.

# Stürmische Nacht? Ihr lokaler Hausexperte ist blitzschnell da.



Bei Schäden an Ihrem Zuhause steht Ihnen einer von über 200 Architekten und Baufachleuten der Gebäudeversicherung Bern mit Rat und Tat zur Seite.

**Was Sie aufgebaut haben, schützen wir.**  
Gebäudeversicherung Bern – [www.gvb.ch](http://www.gvb.ch)



**GVB**

Wir versichern Ihr Gebäude.

## Verein für Pilzkunde

**Sommerzeit.** mik. Der Sommer hat begonnen und die Ferienzeit steht vor der Tür. Zeit also, für einen gelegentlichen Waldspaziergang, um Pilze zu suchen. An den Bestimmungstabenden sind bereits die ersten Röhrlinge aufgelesen. Das zeigt, dass die Artenvielfalt zunimmt, und das Pilzjahr wie gewohnt fortschreitet. Das ist nicht etwa langweilig, denn kennen sie ihn noch, den Pilz, den sie schon im letzten Jahr vor den Sommerferien gefunden haben? Hinzu kommen Raritäten und Besonderheiten, die doch immer wieder Kopfzerbrechen bereiten. Kürzlich wurde ein Pilz präsentiert, der für sehr viel Aufsehen gesorgt hat. Die meisten Anwesenden hatten diese Art noch gar nie zu Gesicht bekommen. Die Verwunderung war gross, als der Pilz quasi nach dem Ausschlussverfahren und dank eines kleinen Tipps eines Kenners, als «Frühlings-Stockschwämmchen (Kuehneromyces lignicola, Peck)» identifiziert werden konnte. Trotz seiner Verbreitung, ein sehr seltener Fund im ansässigen Verein. Die Besonderheit hierbei stellt ganz klar die Gattungsverwandtschaft mit dem «Gemeinen Stockschwämmchen (Kuehneromyces mutabilis, Schaeff.: Fr.)»



dar, einem eher häufigen und sehr beliebten Speisepilz an Holzstrünken. Unser Bild zeigt Frühlings-Stockschwämmchen (Kuehneromyces lignicola, Peck) Jacobsson.



## claro Weltladen



**Rückverfolgbarkeit.** jrb. claro hat ein neues, eigenes Signet als Zeichen des zertifizierten, fairen Handels. Hier ein Erklärungsversuch warum das vertraute Max Havelaar-Signet ersetzt wird. claro bleibt beim ursprünglichen Fair-Trade-Gedanken: die Menschen in den Kooperativen oder Dorfgemeinschaften sind Partner zu claro, d. h. es besteht persönlicher Kontakt. Bei Schwierigkeiten wird gemeinsam nach Lösungen gesucht, Unterstützung geboten, wenn nötig auch finanzielle. Ein weiteres Ziel: dank Verarbeitung der Produkte an Ort bleibt der Mehrwert im Lande. Die Produkte werden schliesslich von konventionellem Angebot getrennt exportiert und verarbeitet. Die Herkunft ist somit lückenlos und physisch rückverfolgbar.

Max Havelaar, resp. FLO-CERT, die internationale Zertifizierungsstelle, hat die Kriterien gelockert. Neu wird nun Fairtrade- und Nicht-Fairtrade-Kakao im gleichen Container transportiert und auch so verarbeitet. Damit ist nicht mehr zu unterscheiden, in welcher Tafel Schokolade ob und wie viel Faires drinsteckt. Es ist nur noch eine sog. dokumentarische Rückverfolgbarkeit möglich. Begründung: «Für grosse Schokoladenfirmen, die im Massenmarkt tätig sind, würde eine Trennung einen massiven Mehraufwand mit grossen finanziellen Folgen bedeuten.» (www.maxhavelaar.ch). Gültig sind diese Regeln für die Produkte Kakao, Zucker, Orangensaft und Tee. Ist der Fair-Handels-Gedanke nicht vielmehr eine Haltung als ein marktwirtschaftliches Problem?

## Elternverein/Spielgruppe Bäremani

**Verschiebung Abschlussfest Spielgruppe.** cb. Infolge Terminkollision mit dem Schulhausfest im Dorf, findet das Abschlussfest der Spielgruppe nun erst am **Freitag, 20. Juni, von 17 bis 20 Uhr** in den Räumlichkeiten der Spielgruppe statt. **Wir haben für das kommende Schuljahr nur noch drei freie Spielgruppenplätze zu vergeben!** Interessierte Familien melden sich bei Nicole Bürki, nicole.buerki@belonline.ch oder 079 853 24 44 für einen Schnuppertermin an. Wir würden uns freuen, Ihr Kind im neuen Schuljahr 2014/2015 bei uns begrüßen zu dürfen.

Den Kindern und Eltern, die uns verlassen, wünschen wir einen guten Start im Kindergarten und bedanken uns für das uns entgegengebrachte Vertrauen.

Unsere Spielgruppenleiterinnen, Nicole Rufer, Sabine Kerth und Kathrin Stalder, danken wir für ihr Engagement und die tolle Arbeit mit den Kindern! Mit der erstmaligen Durchführung eines Pippifestes haben sie und ihre Spielgruppen-Koordinatorin Nicole Bürki einen tollen Spielgruppen-Anlass auf die Beine gestellt, der allen Kindern und Eltern in bester Erinnerung bleiben wird.



## Feuerwehrverein

**Der Partner ...** Hz. Wie der Name unseres Vereins bereits klar macht, sind wir mit der Feuerwehr sehr eng verbunden. Wenn immer möglich, unterstützen wir die Feuerwehr bei speziellen Anlässen, wie z. B. am 17. Mai. An diesem Samstag

stellte sich die Feuerwehr mit einem Grossaufgebot auf dem ehemaligen Heller-Areal im Hühnerhubel den Belper Kindern vor. Dabei stand nicht zuletzt die Idee der Nachwuchsförderung im Vordergrund. Das Interesse war auch dementsprechend gross. Über 80 Kinder mit ihren Begleitern besuchten den bestens organisierten Anlass. Die Arbeit an den verschiedenen Geräten hatte natürlich Hunger und Durst zur Folge. Unser Verein durfte einmal mehr die Verantwortung für die Verpflegung übernehmen. Innert kurzer Zeit waren die vorbereiteten je rund 60 Hamburger und Bratwürste verteilt. Dazu gingen noch etwas mehr als 25 Kilo Pommes frites über die Theke!

Am 28. Juni findet das diesjährige Vereins-Bräteln wieder im Familiengarten statt. Reserviere dieses Datum – eine spezielle Einladung folgt an alle Mitglieder.

**Nicht vergessen:** 7. Juli: Stamm bei Silvia und Manfred Riepl im «Frohsinn». Wir freuen uns auf eine rege Beteiligung, trotz der Ferienzeit. Schauen Sie doch einmal bei unserer Homepage vorbei, es lohnt sich: [www.feuerwehrverein-belp.ch](http://www.feuerwehrverein-belp.ch)

## Frauenverein

**Wichtige Mitteilung für die Vereinsreise vom 25. Juni.** kg. Infolge der verschiedenen Bauarbeiten im Dorf ist der einzige Treffpunkt auf dem **Dorfplatz, Abfahrt um 8 Uhr.**

**Spezialaltersnachmittag.** Traditionsgemäss half das Jodlerchörli auch in diesem Mai wieder das Programm zu gestalten. Die vorgetragenen Jodellieder wurden von den anwesenden 152 Personen sehr genossen und ernteten grossen Applaus. Auch der von Margrit Trachsel geschriebene fröhliche Zweiakter «d' Hermine het Trummelsucht», in dem sie die Hermine gleich selbst spielte, löste Begeisterung aus und erhielt riesigen Beifall. Anschliessend servierten die Jodler einen feinen Wurstsalat und unsere Helferinnen schenkten die Getränke aus. Den zufriedenen Gesichtern sah man an, dass dieser Nachmittag gefallen hat.

**Spielsachen – Abbilder der Zeit.** Im Rahmen unseres Kursprogramms besuchte am 14. Mai eine Gruppe das Spielzeugmuseum Thun. Im wunderschönen Biedermeierhaus «Zum Engel» begann mit der Führung eine Reise in die Spielwelt des Kindes vergangener Zeit. Puppen, Teddybären, Krämerläden, Spielküchen, Eisenbahnen usw. führten zu Ah- und Oh-Erlebnissen und weckten viele Kindheitserinnerungen.



Der gelungene Besuch in diesem liebevoll gestalteten Museum wurde im hauseigenen Café mit Kaffee und Kuchen abgerundet, bevor es mit der Bahn wieder zurück nach Belp ging.

**Studentenschnitten vom Steibachbeck.** Zum 20-Jahr-Betriebsjubiläum liess sich Familie Steiger vom Café Steibach nebst anderen Aktionen etwas Besonderes einfallen. Ausgeloste Vereine kamen in den Genuss von 50 bzw. 100 Studentenschnitten. Der Frauenverein durfte 50 Schnitten dem Altersheim Kühlewil und 60 Schnitten (10 Stück wurden uns noch von einem anderen Verein gutgeschrieben) dem Altersheim und der Langzeitpflege Belp weiterverschenken. Überall herrschte grosse Freude über die süsse Überraschung. Die Idee war super und wir bedanken uns ganz herzlich.



## Sommer-Anlässe im Campagna

**Vielseitiges Programm mit Musik in allen Sparten.** fs. Ab 22. Juni bis Mitte August ist im «Campagna» wieder einiges los. Immer zu dieser Zeit, wenns im Dorf selber ruhiger wird, kann man, sei es bei einem Brunch oder am Abend (Daten siehe unten), die Ferienzeit bei bester Unterhaltung an der Aare geniessen. Willy Wüthrich hat wieder bekannte und beliebte Gruppen engagiert und leistet damit einen grossen Beitrag ans kulturelle Leben in unserer Gemeinde. Er und seine Frau Priska freuen sich zusammen mit ihrem Team, auch Sie an einem der zahlreichen Events begrüessen zu dürfen, die ebenfalls auf [www.campagna-belp.ch](http://www.campagna-belp.ch) abgerufen werden können.

- kompetent
- zuverlässig
- nah

**WYHUS BELP**  
Weingenuss aus gutem Haus

Sägetstrasse 33 · CH-3123 Belp · Tel. 031 810 41 41 · [www.wyhusbelp.ch](http://www.wyhusbelp.ch)

Restaurant  
**Oldtimer Galerie Toffen**

Gürbestrasse 1 • 3125 Toffen • Tel. 031 819 99 90  
[www.restaurant-event.ch](http://www.restaurant-event.ch) • [mail@restaurant-event.ch](mailto:mail@restaurant-event.ch)  
**Dienstag bis Sonntag ab 08.30 Uhr geöffnet!**

**Thai-Buffer 24. Mai 2014 • ab 18.00 Uhr**  
**CHF 44.00 pro Person • Reservation erforderlich**  
Morgenkaffee • Mittagessen • Feierabendbier • Abendessen  
Apéro • Familien- und Firmenfeiern • Events bis 400 Personen

**Reservationen:** Wer vor oder während den Konzerten essen möchte, der kann sich seinen Platz reservieren lassen: **031 819 15 55** oder [campagna@swissonline.ch](mailto:campagna@swissonline.ch). – Übrigens: Während den Sommermonaten ist das «Campagna» jeden Tag offen.

#### Juni- und Juli-Events:

Sonntag, 22.	BEO-Stubete	Folklore (Brunch)
Donnerstag, 26.	Mojo Blues-Band	Blues
Mittwoch, 2.	The Pelicans	Rock
Freitag, 4.	Dean Wilson & The Chili Poppers	Rock 'n' Roll
Sonntag, 6.	Harry's Satchmo All Stars (Bild)	Dixie/Jazz (Brunch)
Mittwoch, 9.	Boogie Connection	Boogie/Blues
Sonntag, 13.	The Rockets	Rock 'n' Roll (Brunch)
Mittwoch, 16.	The Jackys	Rock 'n' Roll
Sonntag, 20.	BEO-Stubete	Folklore (Brunch)
Mittwoch, 23.	Kim Carson & Band	Country
Mittwoch, 30.	Rodeo Ranchers	Country

Über die weiteren Anlässe informieren wir Sie an dieser Stelle im Juli-«Belper».



## Landi Aare

**Zweites positives Geschäftsjahr.** fs. Die LANDI Aare Genossenschaft, die im 2012 aus einem Zusammenschluss der LANDI Belp-Längenberg (Belp) und LANDI Aaretal (Wichtrach) entstand, kann auf ein zweites positives Geschäftsjahr zurückblicken. Das wurde an der Generalversammlung im «Highland-Gurten» bekannt, wo Präsident Hans Stucki, Kehrsatz, 120 Personen begrüßen konnte. Wie Bereichsleiter Fred Wild, Belp, erläuterte, stieg der Umsatz in allen Warengruppen und im Total um mehr als eine halbe Million auf 37,5 Millionen an. Dabei fallen 40 Prozent auf den Detailhandel, 28 auf den Agrar- und 32 auf den Agrola-Bereich, wobei hier der Umsatz an den Tankstellen erneut etwas rückläufig war. – Die 36 Vollzeitstellen der Genossenschaft erlauben die Beschäftigung von fast 60 Mitarbeitenden. Ausserdem werden drei Lernende ausgebildet. Dabei hielt sich der Personalaufwand 2013 im Vorjahres-Rahmen und der Betriebsaufwand liess sich sogar senken. Trotzdem notwendige Investitionen (Umbau LANDI Laden in Wichtrach, Erneuerung Steuerung und Temperaturmessung im Silo Wichtrach, Beschaffung einer neuen Telefonanlage und eines Occasion-Camions) Kosten von 440 000 Franken ausmachten, erlaubte der positive Rechnungsabschluss die nötigen Abschreibungen und am Schluss der Versammlung war über die Verwendung eines Bilanzgewinns von 248 800 Franken zu befinden. Ein Teil davon wurde den offenen Reserven zugewiesen und die angeschlossenen Kunden des Geschäftsfeldes Agrar dürfen sich erneut über eine Rückvergütung freuen. In diesem Zusammenhang stimmte die

Generalversammlung anschliessend einem nun neu schriftlich vorliegenden Rückvergütungskonzept zu.

**In Planung: Nutzung von Sonnenenergie.** Die LANDI Aare will die Dächer ihrer zahlreichen Gebäude vorbildlich für die Solar-Stromproduktion nutzen. Wie der Vorsitzende der Geschäftsleitung, Michael Hänni, Gerzensee, informierte, hat die Analyse eines Ingenieurbüros ein positives Resultat und Potenzial ergeben. Nach weiteren Abklärungen wird dieses Geschäft den LANDI-Aare-Mitgliedern an einer ausserordentlichen Versammlung vorgelegt. Vorausgenommen kann dazu schon heute, dass die Investitionen aus der laufenden Rechnung finanziert werden sollen. Deshalb kommt nur eine schrittweise Realisierung der einzelnen Solaranlagen infrage.

**Bauvorhaben in Kehrsatz.** Die Geschäftsleitung beschäftigt sich aber noch mit einem zweiten Vorhaben, wo aktuell entsprechende Baurechts-Vertragsverhandlungen laufen: Die LANDI Aare möchte in Kehrsatz, Breitenacker, eine Tankstelle mit Top Shop erstellen. Dort, wo bekanntlich im Rahmen einer neuen Überbauung mit Erschliessung durch einen Kreislauf ab der Umfahrungsstrasse auch ein Grossverteiler-Laden geplant ist. Beim nächstens erwarteten Vertragsabschluss wird die Eröffnung der Tankstelle per 2016 in Aussicht genommen.

## Bäckerei Fahrni

**«Mir hei offe!».** tm. Trotz Baustellen fast rundum: Feinstes Fahrni-Brot, Gipfeli und Patisserie von der Bäckerei Fahrni gibts durchgehend den ganzen Sommer über. Bis 5. Juli ganz normal im Verkaufsladen (mit Zufahrt wie immer, man wird freundlich durchgewunken). Schon jetzt (morgens) und vom 7. Juli bis 9. August ganztags führen Fahrnis den mobilen Verkaufsladen beim Lindenkreisel. Vom 7. Juli bis 9. August ist der Verkaufsladen an der Hohburgstrasse geschlossen und wird neu gestaltet. Ab 11. August erstrahlt also nicht nur die Käsestrasse neu, sondern auch der Verkaufsladen der Bäckerei Fahrni.

**Und ausserdem ...**

## Heimsieg am Osterritt

**Schliermatt-Ranch.** Am Ostersonntag, 19. April, fand wiederum der traditionelle Osterritt in der Schliermatt-Ranch in Belp statt. Rund 30 Pferde- und Ponyfreunde, einige von ihnen auch aus der weiteren Umgebung angereist, absolvierten den Geländeritt und Parcours, in dem es sowohl anspruchsvolle wie auch lustige Aufgaben für Pferd, Pony, Reiter bzw. Führer zu meistern galt.

In der separaten Kategorie 2 («geführt») kamen Pferde und Ponys zum Zug. Diese konnten ihr Können zusammen mit ihren Besitzern in einem interessanten Parcours unter Beweis stellen. Ein kniffliger Fragebogen rundete den

# Ganzheitliche Methode für Körper und Seele Was ist die Craniosacrale Biodynamik?

Es ist eine ganzheitliche Komplementärmedizinische Therapie. Sie orientiert sich an der Gesundheit und den Ressourcen der Klienten. Gearbeitet wird auf eine sehr sanfte Art mit dem Nervensystem sowie am Schädel, Nacken, Rücken, Becken und Gelenken. Dadurch werden körpereigene selbstregulierende Kräfte aktiviert. Das Ziel ist, dass die Regulierung nicht von aussen durch manuelle Techniken erreicht, sondern vom Organismus selbst erweckt und aktiviert wird.

Bei der Craniosacralen Biodynamik wird nie mit Druck oder Dehnung, also mit manuellen Techniken gearbeitet. Eine Eigenregulierung des Körpers wird durch feine Impulse eingeleitet, deshalb kann dieser neue gesunde Zustand vom Körper nachhaltig integriert werden. Das ganze Nervensystem sowie alle anderen Systeme im Körper (Hormon-, Verdauungs-, Immunsystem usw.) beginnen wieder kraftvoll und stabil ihre Aufgaben optimal zu übernehmen, dadurch verleihen sie den Klienten eine innere Ausgeglichenheit, Entspannung und verstärkte Vitalität.

## Wie verläuft eine Behandlung?

Ein ausführliches Gespräch schafft einen ersten Kontakt, um Informationen auszutauschen.

Die Klienten liegen in bequemer Kleidung auf der Liege. Je nach Beschwerden führe ich die Behandlung auch im Sitzen durch. Bei Kindern arbeite ich meistens, während sie spielen dürfen. Eine Sitzung dauert eine Stunde. Diese Stunde gehört den Klienten, sie haben die Möglichkeit, die Hektik des Alltags abzulegen und die Gelegenheit, den eigenen Körper mit seinen Bedürfnissen zu spüren. Ein kurzes Gespräch rundet die Sitzung ab.

## Wer kann eine Behandlung erhalten?

Die Craniosacrale Biodynamik ist sehr sanft und schmerzlos deshalb ist sie für Leute jeden Alters, vom Baby bis ins hohe Alter, für schwangere Frauen, sowie bei chronischen Schmerzzuständen und postoperativer Rekonvaleszenz geeignet.

## Welche Körperteile werden behandelt?

Behandelt wird am ganzen Körper mit dem Schwerpunkt Kopf, Wirbelsäule und Kreuzbein. Bei der Behandlung werden Blockaden an Knochen, Membranen und Geweben gespürt und gelöst. Das bedeutet, dass die Gehirnflüssigkeit rhythmisch pulsiert und sich dieser Rhythmus auf den ganzen Körper überträgt. Die Art und Weise, wie sich diese Bewegung ausdrückt, vermittelt viele Informationen. Diese können auf körperlicher, geistiger und/oder seelischer Ebene vorhanden sein. Entsprechend werde ich die Behandlung anpassen.



## Wenn also zwei Personen mit den gleichen Beschwerden in die Praxis kommen, werden sie nicht gleich behandelt?

Ja, so ist es. Auch bei ähnlichen Symptomen können die Ursachen unterschiedlich sein. Fundiertes Fachwissen sowie umfangreiches medizinisches Wissen und regelmäßige Fortbildung ermöglichen eine professionelle Arbeit.

## Welche Beschwerden können behandelt werden?

- Rücken-, Schulter- und Nackenschmerzen
- Schleuder-, Sturz- und Stauchtraumata
- Regulation des Hormonsystems z.B. Wechseljahre, bei Menstruationsbeschwerden
- Schlafprobleme, Erschöpfungszustände
- Depressionen
- Stresssituationen (in solchen Lebensphasen kommt es oft zu Störungen des Immunsystems)
- Unterstützung in belastenden Lebenssituationen (körperlich und seelisch)
- Schwangerschafts- und Geburtsbegleitung
- Hyperaktivität, Konzentrationsstörungen und Lernschwierigkeiten von Kindern
- Entwicklungsverzögerungen bei Kindern



## Kann diese Methode auch als Ergänzung zur ärztlichen Betreuung eingesetzt werden?

Ja, sie empfiehlt sich begleitend bei

- zahnärztlichen Behandlungen
- kieferorthopädischen Korrekturen
- Schwindel
- chronischen Schmerzzuständen
- Asthma, Allergien und Hauterkrankungen
- Kopfschmerzen und Migräne
- Sinusitis (Nasennebenhöhlenentzündung)
- Tinnitus (Ohrgeräusche)
- psychosomatischen Beschwerden
- Babys: z. B. Schlafstörungen, Saugprobleme, Schiefhals

## Werden die Kosten von den Krankenkassen übernommen?

Von den Zusatzversicherungen der meisten Krankenkassen wird ein Teil der Kosten übernommen (bis 90%). Ich bin von den Krankenkassen von ASCA-santésuisse, EMR, EGK und Cranio Suisse® anerkannte Craniosacral Therapeutin. Ich empfehle meinen Klienten, sich vorgängig bei ihrer Krankenkasse zu informieren.



**Antonietta Baccile**  
Dipl. Craniosacral Therapeutin  
BCST und Cranio Suisse®  
Eggenweg 3, 3123 Belp

**078 888 18 68**  
**info@craniosacral-belp.ch**  
**www.craniosacral-belp.ch**

Praxis für  
Craniosacrale  
Biodynamik





Plauschwettkampf ab. Für das leibliche Wohl sorgte nebst der Festwirtschaft der Cowboy-Coffee-Wagen, der aufgrund des kühlen Wetters stark frequentiert wurde. Dank den zahlreichen Sponsoren, konnte wiederum mit einem attraktiven Gabentisch aufgewartet werden. Den ersten Platz in der Kategorie eins holte Nicole Wälte mit Pferd «Duchesse» (linkes Bild). In der Kategorie zwei ging der erste Platz an Deborah von Lerber mit Pony «Kleiner Donner» (rechtes Bild).



An dieser Stelle danke wir noch einmal allen freiwilligen Helferinnen und Helfern ganz herzlich für die tolle Unterstützung und das aktive Mithelfen sowie auch den Familien Freiburghaus und Bachmann, die freundlicherweise die Infrastruktur auf der Schliermatt-Ranch für diesen Anlass zur Verfügung stellten.

## 12. Ikarus-Jugend-Schnupperflugtag



**Helikopterfliegen faszinierte besonders.** re. Voller Erfolg für den 12. Ikarus-Jugend-Schnupperflugtag des Berner Aero-Klubs: 40 Jugendliche beiderlei Geschlechts konnten erste Selberflug-Erfahrungen auf dem Berner Flughafen sammeln. Der BeAC organisiert den jährlichen Ikarus-Tag zur Sicherstellung des einheimischen Pilotennachwuchses. Schauen und fühlen, «wie es tut im Cockpit», war auch diesmal das Ziel. Zur Wahl standen Motorfliegen, Segelfliegen oder einen Helikopter pilotieren, jeweils mit einem erfahrenen Fluglehrer an der Seite. Dazu ein Demoblock in der Mittagspause, die Besichtigung des Towers und Informationen über sphair.

**Ein Drittel wählte Helifliegen.** Dieses Jahr stiess der Helikopter auf besonderes Interesse, meldeten sich doch ein Drittel der Teilnehmenden dafür an. Die Swiss Helicopter Belp (ehemals Heliswiss) übernahm wiederum diesen Part.

Einem Mini-Flugmeeting glich das Rahmenprogramm. OK-Chef Marc Inäbnit präsentierte mit den zwei Experimental-Flugzeugen Archäopteryx von Ruppert Composite GmbH aus dem zürcherischen Wald ein Ultraleicht-Segelflugzeug und einen RV-4-Ganzmetall-Tiefdecker aus La Côte, beides interessante Selbstbaukonstruktionen, das Fallschirm-demo-Team Piranhas Erlach überraschte mit präzisen Landungen, die Modellfluggruppe Riggisberg demonstrierte das breite Spektrum der kleinen Flieger am Boden und in der Luft, darunter ein Drohnenfluggerät Octocopter und ihre Spezialität, den Staffelflug von mehreren Modellfliegern. Das Jugendradio RadioChico interviewte zahlreiche Akteure ([www.radiochico](http://www.radiochico)), darunter den 23-jährigen Berufsmilitärpilot-Anwärter Christian Wittwer aus Biglen, der zweimaliger Ikarus-Teilnehmer war und sich heute bald am Ziel F/A-18 Pilot wännen kann. Interessant ebenfalls der nächste Programmpunkt: die Besichtigung des Towers vom Berner Airport für alle Angemeldeten. Bild: Rolf Ellwanger, Vorstandsmitglied Berner Aero-Klub und Bericht-erstatte, im Interview mit dem 23-jährigen Militäripilot-Anwärter Christian Wittwer.



Nächstes Jahr können sich Jugendliche der Jahrgänge 1995 bis 1999 zum 13. Ikarustag vom Frühsommer 2015 anmelden. [www.berneraeroclub.ch](http://www.berneraeroclub.ch). Fotos: Rolf Ellwanger.

## Kehrsatz sucht einen Mörder

### Krimi in a Box – Lösen Sie einen interaktiven Kriminalfall.

db. Kehrsatz, ein unscheinbares Dorf in der Nähe von Bern. Im November 2013 wurde dieser Ort Schauplatz eines mysteriösen Verbrechens. Spaziergänger fanden in einem kleinen Waldstück die Leiche von Paul S., einem umtriebigen Geschäftsmann aus Kehrsatz. Dieser wurde einige Tage zuvor von seiner Ehefrau als vermisst gemeldet. Alles deutet darauf hin, dass Paul S. ermordet wurde. Aber wer könnte diese schreckliche Tat begangen haben? Hatte Paul S. Feinde? Spielen familiäre Intrigen eine Rolle oder war Paul S. in schmutzige Geschäfte verwickelt? Mit diesen und anderen Fragen beschäftigen sich Hobby-Detektive, die sich hinter den raffiniert inszenierten Kriminalfall von «Krimi in a Box» wagen.



«Krimi in a Box» ist ein einzigartiges Outdoor-Krimi-Erlebnis für jedermann. Es ist 100 % kostenlos, es ist keine Registrierung erforderlich und die Teilnahme ist mit keinerlei Verpflichtungen verbunden. Sie bestimmen selbst, wie und wann Sie im Mordfall «Paul S.» ermitteln. Dabei recher-

chieren Sie nicht nur im Internet, sondern führen Ihre Nachforschungen auch am Ort des Geschehens in Kehrsatz durch.

Nehmen auch Sie die Ermittlungen auf und finden Sie heraus, wer für den Mord an Paul S. verantwortlich ist. Lassen Sie sich entführen in dieses schaurige Abenteuer voller Rätsel, Geheimnisse und unerwartete Wendungen. Aber seien Sie gewarnt: In diesem Krimi ist nichts, wie es scheint. Mehr Informationen unter [www.derKomiker.ch/Krimi](http://www.derKomiker.ch/Krimi)

## Psychiatriezentrum Münsingen

**Neues Angebot für chronisch depressive Menschen über 60.** mgt. Ab 1. Juni können chronisch depressive Patientinnen und Patienten über 60 Jahre von einem neuen psychotherapeutischen Verfahren profitieren. Das PZM ist das erste bernische Spital, das diese Therapie im Altersbereich anbietet. Es ist ein Verfahren, das vom amerikanischen Psychologen James P. McCullough speziell zur Behandlung von Patientinnen und Patienten mit chronischer Depression entwickelt wurde.

Die CBASP-Methode (sinngemäss übersetzt: kognitiv-verhaltenstherapeutisch-analytisches Therapiesystem) wird auf einer offen geführten Station im PZM eingeführt. Ein interdisziplinäres Team von Ärzten, Psychologen und Pflegenden qualifizierte sich für diese Aufgabe in Deutschland durch die notwendigen Weiterbildungen.

In Gruppen- wie auch Einzelbehandlungen werden wichtige frühere Beziehungen thematisiert, und es wird beobachtet, welche grundsätzlichen Annahmen sich dadurch in der Wahrnehmung der Patienten festgesetzt haben. Diese Präzungen können ungünstige Einflüsse auf aktuelle Beziehungen haben. Ein wichtiges Ziel der Therapie ist es, problematische Verhaltensweisen kritisch zu hinterfragen, neue Strategien zu erlernen und dadurch mehr erfolgreiche Kontakte zu Mitmenschen zu ermöglichen.

Bisherige Studien zu CBASP haben die Wirksamkeit dieses Therapieverfahrens eindrücklich belegt, besonders, wenn das Verfahren kombiniert mit Antidepressiva angewendet wird.



## Aus dem Gemeinderat

**Gemeindeversammlung vom 11. September.** as. Der Gemeinderat befasste sich bereits mit den Geschäften der Herbst-Gemeindeversammlung. Die Traktandenliste wurde wie folgt festgelegt: Baurechtliche Grundordnung, Baureglement, Änderung Artikel 34 «Arbeitszone A2»; Neubau

Kindergarten Einschlag und Steinbach, Kenntnisnahme von den Kreditabrechnungen. Im Weiteren findet an dieser Versammlung wieder die Jungbürgerfeier statt.

**Beleuchtung entlang Staatsstrassen.** Basierend auf der im Jahr 2008 in Kraft getretenen neuen Strassengesetzgebung definierte der Kanton die Standards für den Bau und den Unterhalt der Kantonsstrassen. Einer dieser neuen Standards beinhaltet den Umgang mit der Strassenbeleuchtung. Der Kanton legte fest, dass im Ausserortsbereich mit Ausnahme von bekannten Gefahrenstellen in der Regel auf eine Strassenbeleuchtung verzichtet wird. Auf dem Gemeindegebiet hat dies zur Folge, dass im Ausserortsbereich insgesamt 32 Leuchtkörper ausgeschaltet werden sollen, und zwar sieben Leuchten entlang der Steinbachstrasse im Bereich Gemeindegrenze Kehrsatz bis Laternenkreisel, entlang der Viehweidstrasse im Bereich Felbenacker zehn Leuchten und 15 Leuchten im Bereich Auwald. Mit der geplanten Massnahme können jährlich rund 21 000 kWh eingespart werden.

Die Gemeinden haben die Möglichkeit, die Beleuchtung zu ihren Lasten weiterhin zu betreiben. Die Gemeindebehörde nahm von diesen Massnahmen des Tiefbauamts des Kantons Bern Kenntnis und gelangte zum Schluss, die Leuchten im Bereich Felbenacker (Belwag-Garage bis Metallbau Stoller) weiter zu betreiben. Es handelt sich um einen kurzen Ausserortsbereich, und dieser Strassenabschnitt wird wie der parallel verlaufende Fuss- und Radweg rege benutzt. Die jährlichen Kosten von 1800 Franken werden in den Voranschlag aufgenommen.

## Kinder- und Jugendarbeit

**Beiträge zur Unterstützung der Kinder- und Jugendarbeit von Vereinen und Gruppen.** ms. Die Sozialkommission kann Belper Vereinen und Gruppen auf Gesuch hin finanzielle Beiträge ausrichten für besondere Aktionen (z. B. Trainingslager) oder Anschaffungen (z. B. Übungsmaterial). Mit diesen Beiträgen sollen Vereine und Gruppen motiviert werden, weiterhin Kinder- und Jugendarbeit zu leisten. Die Gemeinde stellt dafür jährlich insgesamt 10 000 Franken zur Verfügung.

Für die Ausrichtung der Beiträge bestehen Richtlinien, die bei der Abteilung Soziales, Gartenstrasse 2, 3123 Belp, bezogen werden können.

Schriftliche Beitragsgesuche sind jeweils bis 31. Oktober des laufenden Jahres an folgende Adresse zu richten: Sozialkommission, Gartenstrasse 2, Postfach 64, 3123 Belp.

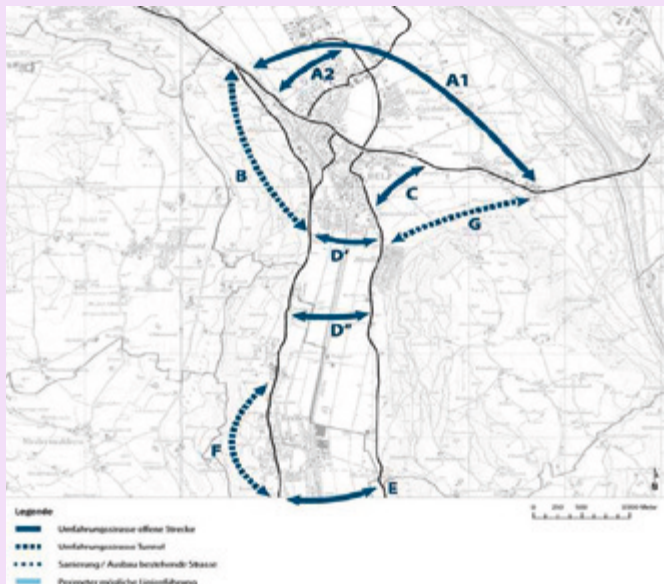
## Festbestuhlung

Die Festbestuhlung (50 Tische und dazugehörige Bänke) wird durch die **Zivilschutzstelle Belp, Gartenstrasse 2, 031 818 22 15**, verwaltet. Anfragen können telefonisch erfolgen. Bestellungen sind aber unbedingt schriftlich oder per E-Mail, [gasser.beat@belp.ch](mailto:gasser.beat@belp.ch), einzureichen!

## Das Wort des Gemeindepräsidenten

### Korridorstudie Belp-Gürbetal

**Liebe Belperinnen und Belper.** Das Strassennetz im Raum Kehrsatz-Belp-Toffen/Rubigen ist stark belastet und weist in Spitzenzeiten zunehmend Kapazitätsengpässe auf. Aus diesem Grund wurde durch die Regionalkonferenz Bern-Mittelland die Korridorstudie Belp-Gürbetal erarbeitet. Ich verweise auf die Planskizze:



Diese zeigt verschiedene Lösungsvarianten auf bzw. welche Strassen neu gebaut und damit die Probleme entschärft werden könnten. Die Korridorstudie basiert auf dem Regionalen Gesamtverkehrs- und Siedlungskonzept

RGSK Bern-Mittelland und der darin enthaltenen Strategie zur Entwicklung von Siedlung und Verkehr. Wichtig zu wissen ist, dass es sich um eine Studie handelt und nicht um ein Projekt.

Anlässlich der Info-Veranstaltung vom 27. März im Dorfzentrum wurde die Studie mit den verschiedenen Varianten ausführlich erläutert und diskutiert. Das Interesse war sehr gross. Nebst den politischen Parteien und den Vertretern der KMU nahmen unerwartet viele Anwohner teil, die durch die eine oder andere Variante betroffen sein könnten. Entsprechend sind auch die Stellungnahmen ausgefallen, die an die Regionalkonferenz Bern-Mittelland weitergeleitet wurden.

Der Gemeinderat begrüsst die Studie und erachtet diese als wertvoll. Sie dient als Grundlage für die Ortsplanung. Zum heutigen Zeitpunkt kann sich der Gemeinderat jedoch nicht für eine der Varianten A–D entscheiden, zumal auch der Kostenteiler zwischen Kanton und Gemeinde nicht bekannt ist. Für unsere Gemeinde ist insbesondere der Schwerverkehr durch das Dorf ein zentrales Thema. Als Sofortmassnahme wird daher ein Verbot für den Schwerverkehr auf der Hohlestrasse in Aussicht genommen. Hierbei setzt der Kanton voraus, dass die Hohlestrasse Belp und die Bahnhofstrasse Toffen gemeinsam konzeptuell angegangen werden.



Aus Erfahrung erlaube ich mir die Schlussbemerkung, dass die Realisierung irgendeiner Variante aus der besagten Studie, ohne eine Jahrzahl zu nennen, über mehrere Jahre dauern wird.

**Rudolf Neuenschwander**

## Markt auf dem Dorfplatz

**Annemarie Walther hörte nach 27 Jahren auf.** fs. Annemarie Walther, Rollmatt, war nicht ganz von Anfang an am Samstagmarkt auf dem Dorfplatz dabei, aber doch nun schon 27 Jahre. Während rund 20 Jahren stand ihr Greti Wyss beim Verkauf ihrer beliebten Backwaren aus dem Bauernhaus zur Seite. Nun hat sich Annemarie Walther nach dieser langen Zeit auch altershalber dazu entschlossen, ihren Platz zur Verfügung zu stellen. Am 30. Mai nahm sie mit einem weinenden und einem lachenden Auge Abschied von ihren vielen treuen Kunden. Sie hat nämlich fast nie gefehlt. Und wenn einmal, so war das höchstens wegen Krankheit. – Ab Juni nahmen wochenweise abwechselnd die **Bäckereien Fahrni und Steinbach** den frei gewordenen Standplatz am Markt ein, der jeden Samstag von 8 bis 12 Uhr auf dem Dorfplatz stattfindet. Wer den «Märit» noch nicht kennt, ist gut beraten, einmal vorbeizuschauen und – frischer gehts nicht mehr – herzlich einzukaufen.

**Für ihre langjährige Treue** zum Markt auf dem Dorfplatz wurde Annemarie Walther namens der Gemeinde von den

Marktverantwortlichen mit einem Geschenk und einem Blumenstrauss verabschiedet. Auf unserem Bild (v.l.n.r.): **Fred Kaufmann** (Präsident der Marktkommission), **Annemarie Walther**, **Marianne Meier** (Marktverantwortliche der Gemeinde) und **Greti Wyss**, die als langjährige Helferin auf dem Bild natürlich nicht fehlen durfte.



**Pilates  
im Gurten Brauerei Areal**

**ab Mai 2014**

**www.pilates-porentief.ch**



**Kaiser Holzbau**

Zimmerei – Innenausbau  
Umbauten – Renovationen

Kirchackerweg 31 A 3122 Kehrsatz  
Tel: 031 964 10 88 Fax: 031 964 10 86  
www.kaiser-holzbau.ch

straub  
hydraulik ag  
allmend  
3123 belp



Tel. 031 819 10 38 Aerospace  
Fax 031 819 48 09 zertifiziert CH. 145.0205  
straubhydraulik@belponline.ch

**«Für Sie und Ihre  
Anliegen nehmen wir  
uns gerne Zeit»**

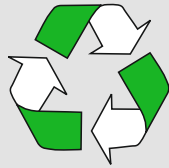


Daniel Buntschu  
Niederlassungsleiter  
031 812 45 45  
daniel.buntschu@bekb.ch



**B E K B | B C B E**

Dorfstrasse 20, 3123 Belp



**Gasser-Balsiger  
Recycling**

Besuchen Sie unser  
«Fundgrube-Lädeli»

Recycling und Entsorgung von A-Z

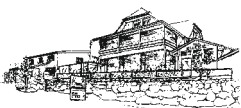
Gelterfingen | Telefon 031 819 33 32  
www.gasser-recycling.ch



metzgerei  
**schwander**

QUALITÄT AUS DER REGION

Hintere Gasse 17 | 3132 Riggisberg | T 031 809 02 20  
Mittelstrasse 1 | 3123 Belp | T 031 812 20 36  
info@schwander-metzg.ch | schwander-metzg.ch



Montag bis Freitag  
8 bis 12 & 14 bis 18.30 Uhr  
Samstag  
8 bis 12 & 14 bis 17 Uhr  
Sonn- und Feiertage  
geschlossen

Tierferienheim  
Hundesalon

- Sorgfältige Pflege & liebevoller Umgang
  - Hunde- und Katzenpflege
  - Salon Bello
  - Tiernahrung & Zubehör



Fahrhubel GmbH, 3123 Belp  
Telefon 031 819 44 40 | Telefax 031 819 03 65  
tierferienheim\_belp@bluewin.ch  
www.tierferienheim-belp.ch



**Fuhrer Schreinerei AG**  
Fensterfabrik • Türen • Innenausbau • Renovationen

3122 Kehrsatz • Tel. 031 961 35 55 • Fax 031 961 44 84 • fuhrerschreinerei.ch

**Pneuhaus Brönnimann  
Belp**

- Pneus & Felgen
- Autozubehör
- Alufelgenveredelung

• Hühnerhubelstrasse 73  
• 3123 Belp  
• Tel. 031 819 55 22  
• Fax 031 819 61 20  
• www.pneu-belp.ch  
• info@pneu-belp.ch



MECH. WERKSTATT  
LANDTECHNIK AG TRAKTOREN

**MOTORGERÄTE**

Besuchen Sie uns an der  
**HÜHNERHUBELSTR. 67!!**

## Kinder- und Jugendarbeit

**Neue Öffnungszeiten Spielmobil.** Neu ist das Spielmobil am Mittwoch und Freitag, von 14 bis 17 Uhr, geöffnet. Achtung: In den Sommerferien bleibt das Spielmobil geschlossen.



**Modipower – das Sommerferienprogramm für Mädchen – 10. und 11. Juli:** Ausflug ins Grüne mit Bräteln – Abenteuer tag im Freien. Am Abend richten wir gemeinsam einen geschützten Platz zum Schlafen ein. Zu Essen gibts natürlich auch etwas Feines!

**6. August:** Schatzsuche rund um Belp – eine moderne Art der Schnitzeljagd, genannt Geocaching. Mithilfe eines GPS-Empfängers und Koordinaten werden die versteckten Schätze gesucht.

Anmeldungen bis am 4. Juli an: Jaelle Eidam, info@jugendfachstellebelp.ch. Unkostenbeitrag: 5 Franken pro Angebot.  
**Aktuelle Informationen und Kontakt:** Jugendfachstelle Belp, Muristrasse 4, Postfach 14, 3123 Belp, 031 819 44 34  
info@jugendfachstellebelp.ch / www.jugendfachstellebelp.ch

## Erschliessungsstrasse

**Am 15. Mai fand der 1. Spatenstich statt.** fs. Im April «Belper» wurde eingehend über den abschnittswisen Bauverlauf der Erschliessungsstrasse Lindenkreisel – Industrie Hühnerhubel informiert. Wie angekündigt, ist am 12. Mai durch die IMPLENIA mit der Einrichtung der verschiedenen Baustellen begonnen worden.



**Zu unseren Bildern:** Am 15. Mai fand bei der Serbisch-Orthodoxen Kirche der offizielle 1. Spatenstich zur Erschliessungsstrasse statt. Vorab informierte der Gemeindepräsident, **Rudolf Neuenschwander**, die Anwesenden über die Vorgeschichte und erwähnte auch den «hitzigen» Abstimmungskampf vom September 2012, der eine klare Zustimmung zum Bauvorhaben ergab. Auch Flughafendirektor **Mathias**

**Häberli** freute sich darauf, dass Bern-Belp (in Zukunft wohl nur noch Bern-Airport) nun eine neue direktere Zufahrt erhält und ein Teil des Dorfes umfahren wird.

Nach den Referaten gings in Anbetracht von drohendem Regenwetter recht rasch an den 1. Spatenstich, der auch bei Strassenbauten zur Tradition gehört. Und danach wurde den anwesenden Besuchern, Behördenmitgliedern und Bauleuten im Medienhaus der Jordi AG ein Apéro kredenzt. – Auf unserem Bild sehen Sie (v.l.n.r.) Flughafen-Direktor Mathias Häberli, IMPLENIA-Projektleiter Adrian Simon, Vizegemeindepräsidentin Fabienne Bachmann, Gemeindepräsident Rudolf Neuenschwander und Vize-Gemeinderatspräsident Hans Aeschlimann an der Arbeit (Bilder: Fritz Sahli).



### Vermietung Forsthaus Weierboden – wir sind online

**Reservation unter [www.forsthaus-belp.ch](http://www.forsthaus-belp.ch).** Die Burgergemeinde vermietet das Forsthaus Weierboden (am Belpberg) für private Anlässe wie Familien- und Geburtstagsfeiern, Firmenanlässe usw. Das Haus hat Platz für max. 50 Personen und bietet zweckmässig eingerichtete Küche, Schwedenofen, Grill im Aussenbereich (behinderten-gerechter Ausbau). – Miete inkl. Geschirr 290 Franken.

**Auskünfte und Reservation** bei Christine Gasser-Gander, Administration Forsthaus, 079 371 54 74.

## Kickoff Feldschieszen

**Drei Regierungsräte anwesend.** rsa. Die Regierungsräte Hans-Jürg Käser, Christoph Neuhaus und Beatrice Simon, Gemeindepräsident Rudolf Neuenschwander sowie der gesamte Gemeinderat beerhten den Kickoff-Anlass für das Feldschieszen in der Belper Schiessanlage. Somit zeigten sie alle ihre Verbundenheit zu den Schützen und zum Schiesssport.

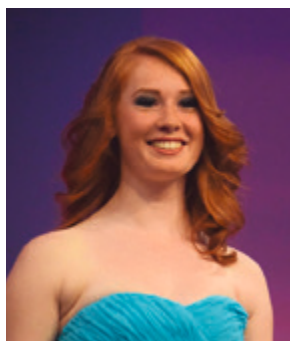
Das Amt für Bevölkerungsschutz Sport und Militär (BSM) unter der Leitung von Martin Hug und der Berner Schiesssportverband (BSSV) organisierten den traditionellen, jährlichen Kickoff für das Feldschieszen im Landesteil Mittelland. Mitglieder der Belp Schützen mit ihrem Präsidenten Peter Burri waren für einen tadellosen Ablauf des Anlasses bemüht. Die Vertreter der Berner Regierung, die Geschäftsleitung des Bundesamtes für Bevölkerungsschutz, Sport

und Militär, Gemeindepräsident Rudolf Neuenschwander sowie der gesamte Gemeinderat, die Geschäftsleitung des Berner Schiesssportverbandes (BSSV) und die Landesteilpräsidenten mit dem Ressortleiter Feldschiessen, René Weber, nahmen am Vorschiesen Feldschiessen teil. Dass sie nicht nur regieren, sondern auch gute Schwarztreffer erzielen können, bewiesen die Regierungsräte allemal. Aber auch die anderen Gäste und Schützen stellten ihr Können unter Beweis und erzielten beachtliche Resultate, allen voran Werner Salzman, Präsident BSSV mit 67 sowie Max Dällenbach, Abteilungsleiter und Kreiskommandant, mit 66 Punkten. Regierungsrat Christoph Neuhaus ist sehr erfreut, dass dieser Anlass dieses Jahr in seiner Wohngemeinde stattfand. Hans-Jürg Käser schätzt es, dass diese Tradition aufrechterhalten wird und bedankte sich im Namen der Berner Regierung bei allen Helferinnen und Helfern für ihr grosses Engagement. Beim gemütlichen Zusammensein wurde die illustre Gästeschar mit einem vorzüglichen Imbiss verwöhnt.



Foto von links nach rechts: Werner Salzman, Präsident Berner Schiesssportverband; Regierungsräte Hans-Jürg Käser, Christoph Neuhaus, Beatrice Simon; Fabienne Bachmann, Stefan Oster, Gemeinderäte; Peter Burri, Präsident Belp Schützen; Benjamin Marti, Gemeinderat; Rudolf Neuenschwander, Gemeindepräsident; Hans Aeschlimann, Gemeinderat; Markus Rösti, Gemeindeschreiber und Johann Walter, Gemeinderat.

## Belperin wurde Miss Amitié



**Schöne Ehrung für Michelle Schär.** fs. Unsere Top-Badminton-Sportlerin, Michelle Schär, die eher zufällig an den Miss Bern-Wahlen teilnahm (siehe April- und Mai-«Belper») und es gleich in den Final schaffte, kam nicht mit leeren Händen nach Hause: Sie wurde am 24. Mai für ihre umgängliche, kamerad- und freundschaftliche Art von den neun andern Finalistinnen zur Miss Amitié ernannt. Der Titel bedeutet eine schöne Ehrung für Michelle, die sich nun wieder voll und ganz auf ihre Ausbildung und vielversprechende Sport-Karriere konzentrieren kann. – Zur Miss Bern wurde ihre Namensvetterin, Francesca Schär, aus Busswil gekrönt.

## bfu -Sicherheitstipp



### Fussball-WM-Spezial: Tipps, damit Sie unfallfrei spielen.

hr. Am 12. Juni geht sie los; die

Fussball-Weltmeisterschaft in Brasilien. Wer nicht nur zuschauen will, spielt gleich selber mit. Es erstaunt nicht, dass Fussball die populärste Sportart der Welt und eine der am häufigsten betriebenen in der Schweiz ist.

Das dynamische Spiel erfordert neben technischen und taktischen Fähigkeiten auch Kraft, Schnelligkeit und Ausdauer. Gelegenheitsfussballerinnen und -fussballer an Grümpelturnieren oder Plausch-Matches haben ein zwei- bis dreimal grösseres Unfallrisiko als beim organisierten Spielbetrieb in Fussballklubs. Gründe dafür sind die mangelhafte Ausrüstung und das fehlende regelmässige Training zur Gewöhnung des Körpers an die Belastung.

**Tipps:** ♦Wärmen Sie sich vor dem Spielen mit Laufen und Mobilisation des Körpers auf. ♦Spielen Sie fair. ♦Tragen Sie Nockenschuhe und Schienbeinschoner, als Torwart zudem lange Hosen und Handschuhe. ♦Verzichten Sie auf Alkohol vor und während Spielen oder Turnieren.

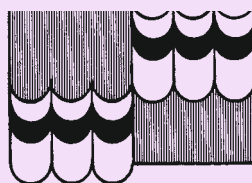
Mehr auf [www.bfu.ch](http://www.bfu.ch) oder [www.suva.ch/fussballtest](http://www.suva.ch/fussballtest)

**Heinrich Ryser**, bfu-Sicherheitsdelegierter Gemeinde, 031 819 13 11, 079 335 55 55 oder [rybe@belonline.ch](mailto:rybe@belonline.ch)

## Gemeindebibliothek

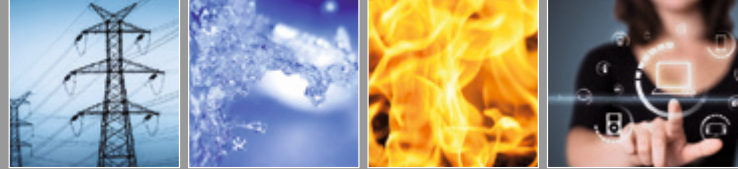


**Haben Sie Ihren Koffer schon gepackt?** ae. Bei uns finden Sie Reiseführer, Kinder- und Jugendbücher, Hörbücher für eine lange Autofahrt, spannende Krimis, einen fesselnden Thriller oder einen Schmöker zum so richtig mal Abschalten. Wir machen in der Bibliothek **keine** Ferien und sind zu den üblichen Zeiten gerne für Sie da.



### Öffnungszeiten

Montag	17.00–20.00
Dienstag	10.00–11.30
Mittwoch	14.00–17.00
Donnerstag	10.00–11.30
Freitag	17.00–20.00
Samstag	09.00–12.00



### Quickline-Verbund lanciert das attraktivste Telefonie-Angebot.

Mit dem neuen Quickline Phone Swiss Flat telefonieren alle Kunden unbegrenzt ins Schweizer Fest- und Mobilnetz – auch Kunden ohne Kombi-Abo. Damit verschafft sich der Quickline-Verbund einen klaren Wettbewerbsvorteil im Bereich Festnetz-Telefonie. Auch comparis.ch bestätigt die Attraktivität des Angebotes.

Der zweitgrösste Kabelnetzanbieter lanciert am 1. Juni das schweizweit attraktivste Telefonie-Angebot. Im Fokus des Angebotes steht der Kundennutzen: Sämtliche Quickline-Kunden telefonieren neu unbegrenzt ins Schweizer Fest- und Mobilnetz. Im Preis von monatlich 20 Franken ist neben allen Anrufen in die Schweizer Netze (inkl. der 058-Nummern) auch der Anschluss eingeschlossen. Quickline Phone Swiss Flat ist in den Kombi-Abos inbegriffen und auch als Einzelprodukt erhältlich. «Damit verschaffen wir uns einen klaren

Wettbewerbsvorteil gegenüber der Konkurrenz», erklärt Nicolas Perrenoud, CEO Finecom Telecommunications AG. Das Angebot wird in sämtlichen Kombiangeboten mit Internet, Telefonie und TV integriert – sogar im günstigen Einsteiger-Produkt Allin-One Light. Die bereits umfassenden Kombi-Abos erfahren dadurch eine deutliche Leistungsverbesserung ohne Preisanpassungen. Auch Kunden ohne Kombipaket, welche bisher Anschluss und Gesprächsgebühren bezahlt haben, profitieren von der Flat-Telefonie.

Ralf Beyeler von comparis.ch bestätigt nach einem Vergleich der Telefonie-Einzelprodukte die Attraktivität des neuen Angebotes, insbesondere da auch Anrufe in die Mobilfunknetze unbegrenzt sind. Ein vergleichbares Produkt bei der Cablecom würde mit 35 Franken fast doppelt so viel kosten. Ein Vergleich mit der Swisscom sei schwierig, da die Flatrate nur in Kombi-

Paketen erhältlich ist und Swisscom den Preis für die Flatrate nicht bekannt gäbe. Mit dem Quickline Phone Swiss Flat reagiert der Quickline-Verbund bereits heute auf die Marktentwicklung der nächsten Jahre. Die Festnetz-Telefonie verliert weiter an Bedeutung und der Trend zur Flat-Telefonie wird sich als Standard durchsetzen.

**Neue Dienste auch für Internet-Kunden.** Das Quickline-Produktangebot wird nicht nur für die Telefonie- und Kombiabonnenten attraktiver. Ab Juni dürfen sich auch die Quickline-Internet-Kunden freuen.

Das im Mai 2013 in den Kombiabos eingeführte Quickline Mobil-TV wird nun auch für Internet-Kunden zugänglich. Die App kann in den App-Stores von iTunes oder für Android bei Google Play für CHF 5.– pro Monat bezogen werden. Weitere neue Zusatzdienste für Internetkunden und Kunden von Kombi-Abos sind bereits in Umsetzung.



## Quickline Phone Swiss Flat

**Unschlagbar!!**  
Das attraktivste Festnetz-Angebot der Schweiz

Nur **20 Franken im Monat** inkl. unlimitierte Anrufe in alle Schweizer Fest- und Mobilnetze (inkl. 058-Nummer).

Nur bei Ihrem lokalen Kabelnetz.



Energie Belp



# Bachmann

## SCHREINEREI

Für die besten Lösungen

Bachmann Schreinerei AG Belp  
Hohburgstrasse 10, 3123 Belp  
Tel. 031 819 02 75  
www.bachmann-schreinerei.ch

Türen

Fenster

Schränke

Parkett

Reparaturen



und jetzt?... **VSCI Carrosserie**

... direkt zu Jaberg!

Tel. 031 819 60 60

## Carrosserie Jaberg Belp

Hühnerhubelstr. 84 · CH-3123 Belp · Tel. 031 819 60 60 · www.jabergag.ch

riegelwerbung.ch

## Frische Champignons + Immobilien



### Champignon Zürcher

3123 Belp, Tel. 031 960 46 46

CH-3123 Belp  
Telefon 031 960 46 46

www.champignon-zuercher.ch  
info@champignon-zuercher.ch



Rolladen  
Lamellenstoren  
Jalousien  
Sonnenstoren  
**Neumontagen  
Reparaturen**

### Jörg Wigger

Viehweidstrasse 73  
3123 Belp  
Telefon 031 819 32 85  
Natel 079 602 37 20

# Die Mobiliar

## Versicherungen & Vorsorge

Generalagentur Christoph Schmutz  
Bahnhofplatz, 3123 Belp  
Tel. 031 818 44 44,  
belp@mobi.ch / www.mobibelp.ch

### Das Beraterteam für Belp:



Christine Jordi  
031 818 44 70



Daniel Baumann  
031 818 44 74



Adrian Schär  
031 818 44 75



Christoph Schmutz  
Generalagent  
031 818 44 00



### 031 812 70 70

Pizza Kurier - Take Away - Pizzeria  
Steinbachstrasse 10, 3123 Belp

«Aktion: Ab 3 Pizzas eine Flasche Wein  
oder ein Soft Getränk (1,5l) gratis.»



## topline

küchen & innenbau ag

Hühnerhubelstr. 91 | 3123 Belp | Tel. 031 819 41 61 | www.topline-kuechen.ch



3123 Belp • Telefon 031 810 00 20

Telefax 031 810 00 30

info@metallbau-stoller.ch  
www.metallbau-stoller.ch

Fenster und Türen  
 Wintergarten  
 Reparaturen

Stahlbau  
 Torbau  
 Treppenaufbau

Metallbau Stoller Belp AG  
Viehweidstrasse 51-53  
CH-3123 Belp



## Ganze Erlebnisse zum halben Preis: Für Mitglieder der Raiffeisenbank Gürbe

Ob Fussballfan, Wintersportler, Konzertliebhaber oder Theaterbesucher – die Mitglieder der Raiffeisenbank Gürbe profitieren auf der ganzen Linie. Kommen Sie doch vorbei oder besuchen Sie uns auf [www.raiffeisen.ch/memberplus](http://www.raiffeisen.ch/memberplus)

**Raiffeisenbank Gürbe**  
Telefon 031 818 20 40  
guerbe@raiffeisen.ch  
[www.raiffeisen.ch/guerbe](http://www.raiffeisen.ch/guerbe)

# RAIFFEISEN



KAFFEEMASCHINEN  
URS LIEBI  
BELP

### Kaffeemaschinen Urs Liebi

Steinbachstrasse 23  
3123 Belp

Tel. 031 812 01 40

Dienstag – Freitag  
08:00 – 12:00 Uhr  
13:30 – 18:00 Uhr

Samstag  
09:00 – 12:00 Uhr

Montag  
geschlossen

info@kaffeemaschinen-liebi.ch



Offizielle Servicestelle:

jura

Saeco